

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 604/2006 z 19. apríla 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 605/2006 z 19. apríla 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 349/2003, ktorým sa pozastavuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Spoločenstva	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 606/2006 z 19. apríla 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2799/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 týkajúce sa poskytovania finančnej pomoci na odstredené mlieko a sušené odstredené mlieko určené na výkrm zvierat a na predaj takéhoto sušeného odstredného mlieka	23
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 607/2006 z 19. apríla 2006, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených nariadením Rady (ES) č. 398/2004 na dovoz kremíka s pôvodom v Čínskej ľudovej republike dovozom kremíka zasielaného z Kórejskej republiky, ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v Kórejskej republike, a na základe ktorého začína takýto dovoz podliehať registrácii	24
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 608/2006 z 19. apríla 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1060/2005, pokiaľ ide o množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz pšenice obvyčajnej v držbe slovenskej intervenčnej agentúry	27
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 609/2006 z 19. apríla 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1374/2005, pokiaľ ide o množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz jačmeňa v držbe slovenskej intervenčnej agentúry	28
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 610/2006 z 18. apríla 2006 o stanovení jednotkových hodnôt za účelom určenia colnej hodnoty určitých tovarov podliehajúcich skaze	29
	Nariadenie Komisie (ES) č. 611/2006 z 19. apríla 2006 o vydávaní dovozných licencií pre trstinový cukor v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd	35

Nariadenie Komisie (ES) č. 612/2006 z 19. apríla 2006 ustanovujúce podmienky, za ktorých možno vyhovieť žiadostiam o dovozné povolenie, podaným v apríli 2006, na dovoz nejatočných býkov, kráv a jalovic niektorých alpských a horských plemien	37
--	----

II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné

Komisia

2006/291/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 7. apríla 2006 o opakovanom použití informácií Komisie** 38

2006/292/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 12. apríla 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/639/ES, pokiaľ ide o Chorvátsko [oznámené pod číslom K(2006) 1541] ⁽¹⁾** 42

2006/293/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 12. apríla 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2006/135/ES, pokiaľ ide o zriadenie oblastí A a B v určitých členských štátoch v dôsledku prepuknutia vysoko patogénnej vtáčej chrípky [oznámené pod číslom K(2006) 1583] ⁽¹⁾** 44

Európska centrálna banka

2006/294/ES:

- ★ **Usmernenie Európskej centrálnej banky zo 7. apríla 2006 o poskytovaní služieb v oblasti správy rezerv v eurách prostredníctvom Euro systému centrálnym bankám a krajinám nachádzajúcim sa mimo eurozóny a medzinárodným organizáciám (ECB/2006/4)** 54



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 604/2006**z 19. apríla 2006,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 20. apríla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. apríla 2006

Za Komisiu
J. L. DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 19. apríla 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	118,6
	204	50,1
	212	139,0
	624	138,6
	999	111,6
0707 00 05	052	129,4
	204	47,4
	999	88,4
0709 10 00	624	119,2
	999	119,2
0709 90 70	052	127,1
	204	114,1
	999	120,6
0805 10 20	052	70,7
	204	40,1
	212	52,8
	220	32,1
	624	75,4
	999	54,2
0805 50 10	624	54,5
	999	54,5
0808 10 80	388	87,8
	400	129,3
	404	95,9
	508	73,4
	512	80,3
	528	96,6
	720	78,2
	804	112,8
	999	94,3
	0808 20 50	052
388		99,4
512		78,5
528		80,3
720		76,1
999		81,9

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 605/2006

z 19. apríla 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 349/2003, ktorým sa pozastavuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 19 ods. 2,

po konzultácii s Vedeckou poradnou skupinou,

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 338/97 sa ustanovuje, že Komisia môže stanoviť obmedzenia na dovoz určitých druhov do Spoločenstva v súlade s podmienkami ustanovenými v písmenách a) až d) uvedeného článku. Okrem toho boli v nariadení Komisie (ES) č. 1808/2001 z 30. augusta 2001, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi⁽²⁾, ustanovené opatrenia na vykonávanie takýchto obmedzení.
- (2) Zoznam druhov, ktorých dovoz do Spoločenstva bol pozastavený, bol naposledy ustanovený v nariadení Komisie (ES) č. 349/2003 z 25. februára 2003, ktorým sa pozastavuje dovoz exemplárov určitých druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín do Spoločenstva⁽³⁾.
- (3) Na základe najnovších informácií dospela Vedecká poradná skupina k názoru, že stav ochrany určitých druhov uvedených v prílohách A a B k nariadeniu (ES) č. 338/97 bude vážne ohrozený, ak nedôjde k pozastaveniu ich dovozu do Spoločenstva z určitých krajín pôvodu. Preto by sa mal pozastaviť dovoz týchto druhov do Spoločenstva: *Ursus thibetanus* z Ruskej federácie; *Cryptoprocta ferox*, *Scaphiophryne gottlebei*, *Euphorbia*

banae a *E. kondoi* z Madagaskaru; *Panthera leo* z Etiópie; *Balaeniceps rex*, *Grus carunculatus* a *Chamaeleo fuelleborni* z Tanzánijskej zjednotenej republiky; *Poicephalus gulielmi* z Konga; *Accipiter melanoleucus*, *A. ovampensis*, *Aviceda cuculoides*, *Hieraaetus ayresii*, *H. spilogaster*, *Macheiramphus alcinus*, *Spizaetus africanus*, *Urotriorchis macrourus*, *Falco chicquera*, *Asio capensis*, *Bubo lacteus*, *B. poensis*, *Glaucidium perlatum*, *Scotopelia peli* a *Python regius* z Guiney; *Sagittarius serpentarius* a *Varanus exanthematicus* z Toga; *Agapornis pullarius* z Konžskej demokratickej republiky; *Cuora galbaniifrons* z Číny; *Heosemys spinosa*, *Leucocephalon yuwonoi*, *Siebenrockiella crassicollis*, *Liasis fuscus*, *Euphyllia cristata*, *E. divisa*, *E. fimbriata*, *Hydnophora microconos* a *Scolymia vitiensis* z Indonézie; *Geochelone pardalis* z Ugandy a Zambie; *Uromastix geyri* z Mali a Nigeru; *Cordylus mossambicus*, *C. vittifer*, *Tridacna maxima* a *T. squamosa* z Mozambiku; *Dendrobates pumilio* z Nikaraguy; *Hippopus hippopus* z Vanuatu; *Hippopus hippopus*, *Tridacna gigas* a *T. maxima* z Tongy a Vietnamu; *Tridacna crocea*, *T. derasa*, *T. maxima* a *T. squamosa* z Fidži a Vanuatu; *Tridacna crocea* z Tongy; *Tridacna maxima* z Mikronézskych federatívnych štátov a z Marshallových ostrovov; *Tridacna tevoroa* z Tongy a *Catalaphyllia jardinei* zo Šalamúnových ostrovov.

- (4) Vedecká poradná skupina takisto dospela k záveru, že na základe najnovších dostupných informácií už nie je potrebné, aby bol pozastavený dovoz týchto druhov do Spoločenstva: *Galago senegalensis* z Džibutska; *Galagoides demidoff* z Kene a Senegalu; *Callithrix argentata* z Paraguaja; *Saguinus labiatus* z Kolumbie; *Callicebus torquatus* z Ekvádoru; *Cebus albifrons* z Guyany; *Cebus capucinus* a *Aratinga solstitialis* z Venezuely; *Cebus olivaceus* z Peru; *Allenopithecus nigroviridis* zo všetkých areálových štátov; *Colobus guereza* z Rovníkovej Guiney; *Lophocebus albigena* z Kene; *Papio hamadryas* a *Hippopotamus amphibius* z Libérie; *Cynogale bennettii* zo Singapuru; *Ara ararauna* z Trinidadu a Tobaga; *Neophema splendida* z Austrálie; *Poicephalus gulielmi* z Konžskej demokratickej republiky; *Geochelone chilensis*, *Homopus areolatus*, *H. boulengeri*, *H. femoralis*, *H. signatus*, *Kinixys natalensis* a *Psammobates* spp. zo všetkých areálových štátov; *Geochelone denticulata* zo všetkých areálových štátov okrem Bolívie a Ekvádoru; *Geochelone elegans* zo všetkých areálových štátov okrem Pakistanu; *Kinixys belliana* zo všetkých areálových štátov okrem Mozambicku a Beninu; *Kinixys erosa* zo všetkých areálových štátov okrem Toga; *Kinixys homeana* zo všetkých areálových štátov okrem Beninu; *Manouria emys* zo všetkých areálových štátov okrem Bangladéšu, Indie, Indonézie, Mjanmarska a Thajska; *Testudo horsfieldii* zo všetkých areálových štátov okrem Číny, Pakistanu a Kazachstanu; *Manouria impressa* zo všetkých areálových štátov okrem Vietnamu; *Phelsuma cepedianana* a *P. trilineata* z Madagaskaru; *Phelsuma edwardnewtonii* z Maurícia; *Varanus albigularis* z Lesotha; *Varanus rudicollis* z Filipín; *Ptyas mucosus* z Indonézskej republiky a *Dactylorhiza incarnata* z Nórska.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1332/2005 (Ú. v. EÚ L 215, 19.8.2005, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 250, 19.9.2001, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 51, 26.2.2003, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 252/2005 (Ú. v. EÚ L 43, 15.2.2005, s. 3).

- (5) V nariadení (ES) č. 338/97, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 1332/2005 sa okrem iného stanovuje preradenie *Cacatua sulphurea* a *Pyxis arachnoides* z prílohy B do prílohy A a vyradenie *Agapornis roseicollis* z príloh; preto by sa už nemalo vyžadovať pozastavenie dovozu uvedených druhov do Spoločenstva.
- (6) Všetky krajiny pôvodu druhov, ktoré podliehajú novým obmedzeniam na dovoz do Spoločenstva podľa tohto nariadenia, boli požiadané o vyjadrenie.
- (7) Príloha k nariadeniu (ES) č. 349/2003 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť a v záujme jasnosti by sa mala nahradiť.
- (8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre obchod s voľne žijúcimi živočíchmi a rastlinami,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (ES) č. 349/2003 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom svojom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. apríla 2006

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

PRÍLOHA

Exempláre druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktorých dovoz do Spoločenstva sa pozastavuje

Druhy	Pôvod	Exemplár/Exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
ŽIVOČÍCHY				
CHORDATA MAMMALIA				
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Canis lupus</i>	voľne žijúce	poľovnícke trofeje	Bielorusko, Kirgizsko, Turecko	a)
Ursidae				
<i>Ursus arctos</i>	voľne žijúce	poľovnícke trofeje	Britská Kolumbia	a)
<i>Ursus thibetanus</i>	voľne žijúce	poľovnícke trofeje	Ruská federácia	a)
Felidae				
<i>Lynx lynx</i>	voľne žijúce	poľovnícke trofeje	Azerbajdžan, Moldavsko, Ukrajina	a)
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>	voľne žijúce	poľovnícke trofeje	Kazachstan	a)
AVES				
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Leucopternis occidentalis</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor, Peru	a)

Exempláre druhov uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktorých dovoz do Spoločenstva je pozastavený

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
ŽIVOČÍCHY				
CHORDATA MAMMALIA				
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
<i>Zaglossus bruijnii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
PRIMATES				
Loridae				
<i>Arctocebus aureus</i>	voľne žijúce	všetky	Stredoafriická republika, Gabon	b)
<i>Arctocebus calabarensis</i>	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Nycticebus pygmaeus</i>	voľne žijúce	všetky	Kambodža, Laos	b)
<i>Perodicticus potto</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
Galagonidae				
<i>Euoticus pallidus</i> (synonymum <i>Galago elegantulus pallidus</i>)	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Galago matschiei</i> (synonymum <i>G. inustus</i>)	voľne žijúce	všetky	Rwanda	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Galagoides demidoff</i> (synonymum <i>Galago demidovii</i>)	voľne žijúce	všetky	Burkina Faso, Stredoafrická republika	b)
<i>Galagoides zanzibaricus</i> (synonymum <i>Galago zanzibaricus</i>)	voľne žijúce	všetky	Malawi	b)
Callitrichidae				
<i>Callithrix geoffroyi</i> (synonymum <i>C. jacchus geoffroyi</i>)	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
Cebidae				
<i>Alouatta fusca</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Alouatta seniculus</i>	voľne žijúce	všetky	Trinidad a Tobago	b)
<i>Ateles belzebuth</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles fusciceps</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles geoffroyi</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Ateles paniscus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Cebus capucinus</i>	voľne žijúce	všetky	Belize	b)
<i>Chiropotes satanas</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília, Guyana	b)
<i>Lagothrix lagotricha</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Pithecia pithecia</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
Cercopithecidae				
<i>Cercocebus torquatus</i>	voľne žijúce	všetky	Ghana	b)
<i>Cercopithecus ascanius</i>	voľne žijúce	všetky	Burundi	b)
<i>Cercopithecus cephus</i>	voľne žijúce	všetky	Stredoafrická republika	b)
<i>Cercopithecus dryas</i> (vrátane <i>C. salongo</i>)	voľne žijúce	všetky	Konzská demokratická republika	b)
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cercopithecus mona</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
<i>Cercopithecus petaurista</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
<i>Cercopithecus pogonias</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Rovníková Guinea, Nigéria	b)
<i>Cercopithecus preussi</i> (synonymum <i>C. lhoesti preussi</i>)	voľne žijúce	všetky	Kamerun, Rovníková Guinea, Nigéria	b)
<i>Colobus polykomos</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Ghana, Nigéria, Togo	b)
<i>Lophocebus albigena</i> (synonymum <i>Cercocebus albigena</i>)	voľne žijúce	všetky	Nigéria	b)
<i>Macaca arctoides</i>	voľne žijúce	všetky	India, Malajzia, Thajsko	b)
<i>Macaca assamensis</i>	voľne žijúce	všetky	Nepál	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Macaca cyclopis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Macaca fascicularis</i>	voľne žijúce	všetky	Bangladéš, India	b)
<i>Macaca maura</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca nemestrina</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Macaca nemestrina pagensis</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca nigra</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca ochreata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Macaca sylvanus</i>	voľne žijúce	všetky	Alžírsko, Maroko	b)
<i>Papio hamadryas</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea-Bissau, Líbya	b)
<i>Procolobus badius</i> (synonymum <i>Colobus badius</i>)	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Procolobus verus</i> (synonymum <i>Colobus verus</i>)	voľne žijúce	všetky	Benin, Pobrežie Slonoviny, Ghana, Sierra Leone, Togo	b)
<i>Trachypithecus phayrei</i> (syno- nymum <i>Presbytis phayrei</i>)	voľne žijúce	všetky	Kambodža, Čína, India	b)
<i>Trachypithecus vetulus</i> (syno- nymum <i>Presbytis senex</i>)	voľne žijúce	všetky	Sri Lanka	b)
XENARTHRA				
Myrmecophagidae				
<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	voľne žijúce	všetky	Belize, Uruguaj	b)
RODENTIA				
Sciuridae				
<i>Ratufa affinis</i>	voľne žijúce	všetky	Singapur	b)
<i>Ratufa bicolor</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Chrysocyon brachyurus</i>	voľne žijúce	všetky	Bolívia, Peru	b)
Mustelidae				
<i>Lutra maculicollis</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
Viverridae				
<i>Cryptoprocta ferox</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Cynogale bennettii</i>	voľne žijúce	všetky	Brunej, Čína, Indonézia, Malajzia, Thajsko	b)
<i>Eupleres goudotii</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Fossa fossana</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Felidae				
<i>Leptailurus serval</i>	voľne žijúce	všetky	Alžírsko	b)
<i>Oncifelis colocolo</i>	voľne žijúce	všetky	Čile	b)
<i>Panthera leo</i>	voľne žijúce	všetky	Etiópia	b)
<i>Prionailurus bengalensis</i>	voľne žijúce	všetky	Macao	b)
<i>Profelis aurata</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
PERISSODACTYLA				
Equidae				
<i>Equus zebra hartmannae</i>	voľne žijúce	všetky	Angola	b)
ARTIODACTYLA				
Hippopotamidae				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (synonymum <i>Choeropsis liberiensis</i>)	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Guinea, Guinea-Bissau, Nigéria, Sierra Leone	b)
<i>Hippopotamus amphibius</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika, Gambia, Malawi, Niger, Nigéria, Rwanda, Sierra Leone, Togo	b)
Camelidae				
<i>Lama guanicoe</i>	voľne žijúce	všetky, okrem: — exemplárov, ktoré sú súčasťou registrovaných zásob v Argentíne, ak sekretariát potvrdí povolenia pred ich prijatím členským štátom dovozu — produktov, získaných strihaním živých zvierat vykonaným v súlade so schváleným riadiacim programom, správne označené a zaregistrované — nekomerčné vývozy obmedzených množstiev vlny na priemyselné skúšanie do 500 kg ročne	Argentína	b)
Moschidae				
<i>Moschus berezovskii</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Moschus chrysogaster</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Moschus fuscus</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Moschus moschiferus</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, Rusko	b)
Cervidae				
<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	voľne žijúce	všetky	Uzbekistan	b)
Bovidae				
<i>Saiga tatarica</i>	voľne žijúce	všetky	Kazachstan, Rusko	b)
AVES				
CICONIIFORMES				
Balaenicipitidae				
<i>Balaeniceps rex</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika, Zambia	b)
ANSERIFORMES				
Anatidae				
<i>Anas bernieri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Oxyura jamaicensis</i>	všetky	živé	všetky	d)
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Accipiter brachyurus</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Accipiter gundlachi</i>	voľne žijúce	všetky	Kuba	b)
<i>Accipiter imitator</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea, Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Accipiter melanoleucus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Accipiter ovampensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Aviceda cuculoides</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Buteo albonotatus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Buteo galapagoensis</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Buteo platypterus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Buteo ridgwayi</i>	voľne žijúce	všetky	Dominikánska republika, Haiti	b)
<i>Erythroriorchis radiatus</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália	b)
<i>Gyps bengalensis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gyps coprotheres</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik, Namíbia, Svazijsko	b)
<i>Gyps indicus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gyps rueppellii</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Harpyopsis novaeguineae</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Papua-Nová Guinea	b)
<i>Hieraetus ayresii</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Hieraetus spilogaster</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Leucopternis lacernulata</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Lophoictinia isura</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália	b)
<i>Macheiramphus alcinus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Polemaetus bellicosus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Spizaetus africanus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Spizaetus bartelsi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Stephanoaetus coronatus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Terathopius ecaudatus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Guinea	b)
<i>Urotriorchis macrourus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
Falconidae				
<i>Falco chicquera</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Falco deiroleucus</i>	voľne žijúce	všetky	Belize, Guatemala	b)
<i>Falco fasciunucha</i>	voľne žijúce	všetky	Botswana, Etiópia, Keňa, Malawi, Mozambik, Južná Afrika, Sudán, Tanzánijská zjednotená republika, Zambia, Zimbabwe	b)
<i>Falco hypoleucos</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália, Papua-Nová Guinea	b)
<i>Micrastur plumbeus</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia, Ekvádor	b)
Sagittariidae				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Togo	b)
GALLIFORMES				
Phasianidae				
<i>Polyplectron schleiermacheri</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia, Malajzia	b)
GRUIFORMES				
Gruidae				
<i>Balearica pavonina</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Mali	b)
<i>Balearica regulorum</i>	voľne žijúce	všetky	Angola, Botswana, Burundi, Konžská demokratická republika, Keňa, Lesotho, Malawi, Mozambik, Namíbia, Rwanda, Južná Afrika, Svazijsko, Uganda, Zambia, Zimbabwe	b)
<i>Grus carunculatus</i>	voľne žijúce	všetky	Južná Afrika, Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Grus virgo</i>	voľne žijúce	všetky	Sudán	b)
COLUMBIFORMES				
Columbidae				
<i>Goura cristata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Goura scheepmakeri</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Goura victoria</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
PSITTACIFORMES				
Psittacidae				
<i>Agapornis fischeri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
	z farmových chovov	všetky	Mozambik	b)
<i>Agapornis lilianae</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Agapornis nigrigenis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Agapornis pullarius</i>	voľne žijúce	všetky	Angola, Konžská demokratická republika, Guinea, Keňa, Mali, Togo	b)
<i>Alisterus chloropterus chloropterus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Amazona agilis</i>	voľne žijúce	všetky	Jamajka	b)
<i>Amazona autumnalis</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Amazona collaria</i>	voľne žijúce	všetky	Jamajka	b)
<i>Amazona mercenaria</i>	voľne žijúce	všetky	Venezuela	b)
<i>Amazona xanthops</i>	voľne žijúce	všetky	Bolívia, Paraguaj	b)
<i>Ara chloroptera</i>	voľne žijúce	všetky	Argentína, Panama	b)
<i>Ara severa</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Aratinga acuticaudata</i>	voľne žijúce	všetky	Uruguaj	b)
<i>Aratinga aurea</i>	voľne žijúce	všetky	Argentína	b)
<i>Aratinga auricapilla</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Aratinga erythrogenys</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Aratinga euops</i>	voľne žijúce	všetky	Kuba	b)
<i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Cacatua sanguinea</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Charmosyna amabilis</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži	b)
<i>Charmosyna diadema</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	voľne žijúce	všetky	Čile, Uruguaj	b)
<i>Deroptyus accipitrinus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru, Surinam	b)
<i>Ectectus roratus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Forpus xanthops</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Hapalopsittaca fuertesi</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Leptosittaca branickii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Lorius domicella</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Nannopsittaca panychlora</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Pionus chalcopterus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Poicephalus cryptoxanthus</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Poicephalus gulielmi</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Kongo	b)
<i>Poicephalus meyeri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Poicephalus robustus</i>	voľne žijúce	všetky	Botswana, Konžská demokratická republika, Gambia, Guinea, Mali, Namíbia, Nigéria, Senegal, Južná Afrika, Svazijsko, Togo, Uganda	b)
<i>Poicephalus rufiventris</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Polytelis alexandrae</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália	b)
<i>Prioniturus luconensis</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Psittacula alexandri</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Psittacula finschii</i>	voľne žijúce	všetky	Bangladéš, Kambodža	b)
<i>Psittacula roseata</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Psittacus erithacus</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Burundi, Liberia, Mali, Nigéria, Togo	b)
<i>Psittacus erithacus timneh</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea, Guinea-Bissau	b)
<i>Psittichas fulgidus</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Pyrrhura albipectus</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Pyrrhura calliptera</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Pyrrhura leucotis</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Pyrrhura orcesi</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Pyrrhura picta</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Pyrrhura viridicata</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia	b)
<i>Tanygnathus gramineus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Touit melanota</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Touit surda</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Trichoglossus johnstoniae</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Tricharia malachitacea</i>	voľne žijúce	všetky	Argentína, Brazília	b)
CUCULIFORMES				
Musophagidae				
<i>Musophaga porphyreolopha</i>	voľne žijúce	všetky	Uganda	b)
<i>Tauraco corythaix</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Tauraco fischeri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánia	b)
<i>Tauraco macrorhynchus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
STRIGIFORMES				
Tytonidae				
<i>Phodilus prigoginei</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika	b)
<i>Tyto aurantia</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Tyto inexpectata</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Tyto manusi</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Tyto nigrobrunnea</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Tyto sororcula</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
Strigidae				
<i>Asio capensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Asio clamator</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Bubo lacteus</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Bubo philippensis</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Bubo poensis</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Bubo vosseleri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Glaucidium albertinum</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika, Rwanda	b)
<i>Glaucidium perlatum</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Ketupa blakistoni</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, Japonsko, Rusko	b)
<i>Ketupa ketupu</i>	voľne žijúce	všetky	Singapur	b)
<i>Nesasio solomonensis</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea, Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Ninox affinis</i>	voľne žijúce	všetky	India	b)
<i>Ninox rudolfi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Otus angelinae</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Otus fuliginosus</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Otus longicornis</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Otus magicus</i>	voľne žijúce	všetky	Seychely	b)
<i>Otus mindorensis</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Otus mirus</i>	voľne žijúce	všetky	Filipíny	b)
<i>Otus pauliani</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Otus roboratus</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Otus rutilus</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Pulsatrix melanota</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Scotopelia peli</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Scotopelia ussheri</i>	voľne žijúce	všetky	Pobrežie Slonoviny, Ghana, Guinea, Libéria, Sierra Leone	b)
<i>Strix davidi</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Strix woodfordii</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
APODIFORMES				
Trochilidae				
<i>Chalcostigma olivaceum</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Heliodoxa rubinoides</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
CORACIIFORMES				
Bucerotidae				
<i>Buceros rhinoceros</i>	voľne žijúce	všetky	Thajsko	b)
PASSERIFORMES				
Pittidae				
<i>Pitta nympha</i>	voľne žijúce	všetky	všetky (okrem Vietnamu)	b)
Pycnonotidae				
<i>Pycnonotus zeylanicus</i>	voľne žijúce	všetky	Malajzia	b)
REPTILIA				
TESTUDINES				
Emydidae				
<i>Callagur borneoensis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Chrysemys picta</i>	všetky	živé	všetky	d)
<i>Cuora amboinensis</i>	voľne žijúce	všetky	Malajzia	b)
<i>Cuora galbinifrons</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Heosemys spinosa</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Leucocephalon yuwonoi</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Trachemys scripta elegans</i>	všetky	živé	všetky	d)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Testudinidae				
<i>Geochelone denticulata</i>	voľne žijúce	všetky	Bolívia, Ekvádor	b)
<i>Geochelone elegans</i>	voľne žijúce	všetky	Pakistan	b)
<i>Geochelone gigantea</i>	voľne žijúce	všetky	Seychely	b)
<i>Geochelone pardalis</i>	voľne žijúce	všetky	Konžská demokratická republika, Mozambik, Uganda, Tanzánijská zjednotená republika	b)
	z farmových chovov	všetky	Mozambik, Zambia	b)
	pôvod „F“ (!)	všetky	Zambia	b)
<i>Geochelone platynota</i>	voľne žijúce	všetky	Mjanmarsko	b)
<i>Gopherus agassizii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gopherus berlandieri</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Gopherus polyphemus</i>	voľne žijúce	všetky	Spojené štáty americké	b)
<i>Indotestudo elongata</i>	voľne žijúce	všetky	Bangladéš, Čína, India	b)
<i>Indotestudo forstenii</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Kinixys belliana</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin	b)
<i>Kinixys erosa</i>	voľne žijúce	všetky	Togo	b)
<i>Kinixys homeana</i>	voľne žijúce	všetky	Benin	b)
<i>Manouria emys</i>	voľne žijúce	všetky	Bangladéš, India, Indonézia, Mjanmarsko, Thajsko	b)
<i>Manouria impressa</i>	voľne žijúce	všetky	Vietnam	b)
<i>Testudo horsfieldii</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, Kazachstan, Pakistan	b)
Pelomedusidae				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia, Venezuela	b)
<i>Podocnemis expansa</i>	voľne žijúce	všetky	Kolumbia, Ekvádor, Guyana, Peru, Trinidad a Tobago, Venezuela	b)
<i>Podocnemis lewyana</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	voľne žijúce	všetky	Peru	b)
<i>Podocnemis unifilis</i>	voľne žijúce	všetky	Surinam	b)
CROCODYLIA				
Alligatoridae				
<i>Caiman crocodylus</i>	voľne žijúce	všetky	Salvádor, Guatemala, Mexiko	b)
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	voľne žijúce	všetky	Guyana	b)
Crocodylidae				
<i>Crocodylus niloticus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
SAURIA				
Gekkonidae				
<i>Phelsuma abbotti</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma antanosy</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma barbouri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma befotakensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma breviceps</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma chekei</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma comorensis</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Phelsuma dubia</i>	voľne žijúce	všetky	Komory, Madagaskar	b)
<i>Phelsuma flavigularis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma guttata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma klemmeri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma laticauda</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
<i>Phelsuma leiogaster</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma minuthi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma modesta</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma mutabilis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma pronki</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma pusilla</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma seippi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma serratacauda</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma standingi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Phelsuma v-nigra</i>	voľne žijúce	všetky	Komory	b)
Agamidae				
<i>Uromastix aegyptia</i>	pôvod „F“ (1)	všetky	Egypt	b)
<i>Uromastix dispar</i>	voľne žijúce	všetky	Alžírsko, Mali, Sudán	b)
<i>Uromastix geyri</i>	voľne žijúce	všetky	Mali, Niger	b)
Chamaeleonidae				
<i>Calumma boettgeri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma brevicornis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma capuroni</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma cucullata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma fallax</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma furcifer</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Calumma gallus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma gastrotaenia</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma globifer</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma guibei</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma hilleni</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma linota</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma malthe</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma nasuta</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma oshaughnessyi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma parsonii</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma peyeri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Calumma tsaratananensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Chamaeleo deremensis</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Chamaeleo eisentrauti</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Chamaeleo ellioti</i>	voľne žijúce	všetky	Burundi	b)
<i>Chamaeleo feae</i>	voľne žijúce	všetky	Rovníková Guinea	b)
<i>Chamaeleo fuelleborni</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Chamaeleo gracilis</i>	voľne žijúce	všetky	Benin	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)
<i>Chamaeleo pfefferi</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Chamaeleo werneri</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
<i>Chamaeleo wiedersheimi</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Furcifer angeli</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer antimena</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer balteatus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer belalandaensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer bifidus</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer campani</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer labori</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer minor</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer monoceras</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer pardalis</i>	z farmových chovov	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer petteri</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer rhinoceros</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Furcifer tuzetae</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Furcifer willsii</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Iguanidae				
<i>Conolophus pallidus</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Conolophus subcristatus</i>	voľne žijúce	všetky	Ekvádor	b)
<i>Iguana iguana</i>	voľne žijúce	všetky	Salvádor	b)
Cordylidae				
<i>Cordylus mossambicus</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Cordylus tropidosternum</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
<i>Cordylus vittifer</i>	voľne žijúce	všetky	Mozambik	b)
Scincidae				
<i>Corucia zebrata</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
Helodermatidae				
<i>Heloderma horridum</i>	voľne žijúce	všetky	Guatemala, Mexiko	b)
<i>Heloderma suspectum</i>	voľne žijúce	všetky	Mexiko, Spojené štáty americké	b)
Varanidae				
<i>Varanus bogerti</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Varanus dumerilii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus exanthematicus</i>	voľne žijúce	všetky	Benin, Togo	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)
<i>Varanus jobiensis</i> (synonymum <i>V. karlschmidti</i>)	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus niloticus</i>	voľne žijúce	všetky	Burundi, Mozambik	b)
	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)
<i>Varanus prasinus beccarii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus salvadorii</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Varanus salvator</i>	voľne žijúce	všetky	Čína, India, Singapur	b)
<i>Varanus telenesetes</i>	voľne žijúce	všetky	Papua-Nová Guinea	b)
<i>Varanus teriae</i>	voľne žijúce	všetky	Austrália	b)
<i>Varanus yemenensis</i>	voľne žijúce	všetky	všetky	b)
SERPENTES				
Pythonidae				
<i>Liasis fuscus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Morelia boeleni</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Python molurus</i>	voľne žijúce	všetky	Čína	b)
<i>Python regius</i>	voľne žijúce	všetky	Guinea	b)
<i>Python reticulatus</i>	voľne žijúce	všetky	India, Malajzia (polostrov), Singapur	b)
<i>Python sebae</i>	voľne žijúce	všetky	Mauritánia, Mozambik	b)
	z farmových chovov	všetky	Mozambik	b)
Boidae				
<i>Boa constrictor</i>	voľne žijúce	všetky	Salvádor, Honduras	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Calabaria reinhardtii</i>	z farmových chovov	všetky	Benin, Togo	b)
<i>Eunectes deschauenseei</i>	voľne žijúce	všetky	Brazília	b)
<i>Eunectes murinus</i>	voľne žijúce	všetky	Paraguaj	b)
<i>Gongylophis colubrinus</i>	voľne žijúce	všetky	Tanzánijská zjednotená republika	b)
Elapidae				
<i>Naja atra</i>	voľne žijúce	všetky	Laoská ľudovodemokratická republika	b)
<i>Naja kaouthia</i>	voľne žijúce	všetky	Laoská ľudovodemokratická republika	b)
<i>Naja siamensis</i>	voľne žijúce	všetky	Laoská ľudovodemokratická republika	b)
AMPHIBIA				
ANURA				
Dendrobatidae				
<i>Dendrobates auratus</i>	voľne žijúce	všetky	Nikaragua	b)
<i>Dendrobates pumilio</i>	voľne žijúce	všetky	Nikaragua	b)
	z farmových chovov	všetky	Nikaragua	b)
<i>Dendrobates tinctorius</i>	voľne žijúce	všetky	Surinam	b)
Mantellidae				
<i>Mantella aurantiaca</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella baroni</i> (syn. <i>Phrynomantis maculatus</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella aff. baroni</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella bernhardi</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella cowani</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella crocea</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella expectata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella haraldmeieri</i> (syn. <i>M. madagascariensis haraldmeieri</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella laevigata</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella madagascariensis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella manery</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella milotympanum</i> (syn. <i>M. aurantiaca milotympanum</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella nigricans</i> (syn. <i>M. cowani nigricans</i>)	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella pulchra</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Mantella viridis</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)
Microhylidae				
<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	voľne žijúce	všetky	Madagaskar	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Ranidae				
<i>Conraua goliath</i>	voľne žijúce	všetky	Kamerun	b)
<i>Rana catesbeiana</i>	všetky	živé	všetky	d)
ARTHROPODA				
ARACHNIDA				
ARANEAE				
Theraphosidae				
<i>Brachypelma albopilosum</i>	voľne žijúce	všetky	Nikaragua	b)
INSECTA				
LEPIDOPTERA				
Papilionidae				
<i>Ornithoptera croesus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Ornithoptera tithonus</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Ornithoptera victoriae</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Troides andromache</i>	voľne žijúce	všetky	Indonézia	b)
	z farmových chovov	všetky	Indonézia	b)
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
VENEROIDA				
Tridacnidae				
<i>Hippopus hippopus</i>	voľne žijúce	všetky	Nová Kaledónia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna crocea</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna derasa</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Nová Kaledónia, Filipíny, Palau, Tonga, Vanuatu	b)
<i>Tridacna gigas</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Indonézia, Marshallove ostrovy, Mikronézske federatívne štáty, Palau, Papua-Nová Guinea, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna maxima</i>	voľne žijúce	všetky	Mikronézske federatívne štáty, Fidži, Marshallove ostrovy, Mozambik, Nová Kaledónia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna squamosa</i>	voľne žijúce	všetky	Fidži, Mozambik, Nová Kaledónia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b)
<i>Tridacna tevoroa</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
<i>Strombus gigas</i>	voľne žijúce	všetky	Antigua a Barbuda, Barbados, Dominika, Haiti, Trinidad a Tobago	b)
CNIDARIA				
SCLERACTINIA				
Acroporidae				
<i>Montipora caliculata</i>	voľne žijúce	všetky	Tonga	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
Caryophylliidae				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	voľne žijúce	všetky	Šalamúnove ostrovy	b)
<i>Euphyllia cristata</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Euphyllia divisa</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Euphyllia fimbriata</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Plerogyra</i> spp.	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
Merulinidae				
<i>Hydnophora microconos</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
Mussidae				
<i>Blastomussa</i> spp.	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Cynarina lacrymalis</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
<i>Scolymia vitiensis</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
Trachyphylliidae				
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	voľne žijúce	všetky okrem exemplárov kultivovaných v morskom prostredí prichytených k umelým substrátom	Indonézia	b)
RASTLINY				
Amaryllidaceae				
<i>Galanthus nivalis</i>	voľne rastúce	všetky	Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Švajčiarsko, Ukrajina	b)
Apocynaceae				
<i>Pachypodium inopinatum</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Pachypodium rosulatum</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Pachypodium rutenbergianum</i> ssp. <i>sofiense</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
Euphorbiaceae				
<i>Euphorbia banae</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Euphorbia bulbispina</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia guillauminiana</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia kondoi</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
<i>Euphorbia millotii</i>	voľne rastúce	všetky	Madagaskar	b)
Orchidaceae				
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko, Turecko	b)
<i>Barlia robertiana</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cephalanthera rubra</i>	voľne rastúce	všetky	Nórsko	b)
<i>Cypripedium japonicum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína, Kórejská ľudovodemokratická republika, Japonsko, Kórejská republika	b)
<i>Cypripedium macranthos</i>	voľne rastúce	všetky	Kórejská republika, Rusko	b)
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína	b)
<i>Cypripedium micranthum</i>	voľne rastúce	všetky	Čína	b)
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	voľne rastúce	všetky	Nórsko	b)
<i>Dactylorhiza romana</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Dactylorhiza russowii</i>	voľne rastúce	všetky	Nórsko	b)
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	voľne rastúce	všetky	Lichtenštajnsko	b)
<i>Himantoglossum hircinum</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko	b)
<i>Nigritella nigra</i>	voľne rastúce	všetky	Nórsko	b)
<i>Ophrys holoserica</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Ophrys insectifera</i>	voľne rastúce	všetky	Lichtenštajnsko, Nórsko, Rumunsko	b)
<i>Ophrys pallida</i>	voľne rastúce	všetky	Alžírsko	b)
<i>Ophrys sphegodes</i>	voľne rastúce	všetky	Rumunsko, Švajčiarsko	b)
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Ophrys umbilicata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis coriophora</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko, Švajčiarsko	b)
<i>Orchis italica</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis laxiflora</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko	b)
<i>Orchis mascula</i>	voľne žijúce/z farmových chovov	všetky	Albánsko	b)
<i>Orchis morio</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis pallens</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko	b)
<i>Orchis papilionacea</i>	voľne rastúce	všetky	Rumunsko	b)
<i>Orchis provincialis</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko	b)
<i>Orchis punctulata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)

Druhy	Pôvod	Príslušný exemplár/Príslušné exempláre	Krajiny pôvodu	Právny základ: článok 4 ods. 6 písm.:
<i>Orchis purpurea</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko, Turecko	b)
<i>Orchis simia</i>	voľne rastúce	všetky	Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Macedónsko, Rumunsko, Švajčiarsko, Turecko	b)
<i>Orchis tridentata</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Orchis ustulata</i>	voľne rastúce	všetky	Rusko	b)
<i>Serapias cordigera</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Serapias parviflora</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Serapias vomeracea</i>	voľne rastúce	všetky	Švajčiarsko, Turecko	b)
<i>Spiranthes spiralis</i>	voľne rastúce	všetky	Lichtenštajnsko, Švajčiarsko	b)
Primulaceae				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen mirabile</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)
<i>Cyclamen trochopteranum</i>	voľne rastúce	všetky	Turecko	b)

(¹) T. j. živočíchy narodené v zajatí, ktoré nespĺňajú kritériá kapitoly III nariadenia (ES) č. 1808/2001, ako aj ich časti a deriváty.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 606/2006**z 19. apríla 2006,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2799/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 týkajúce sa poskytovania finančnej pomoci na odstredené mlieko a sušené odstredené mlieko určené na výkrm zvierat a na predaj takéhoto sušeného odstredného mlieka**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15,

V článku 7 nariadenia (ES) č. 2799/1999 sa odsek 1 nahrádza takto:

keďže:

„1. Finančná pomoc sa ustanovuje v tejto výške:

(1) V článku 7 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2799/1999 ⁽²⁾ sa stanovuje výška pomoci pre odstredené mlieko a sušené odstredené mlieko určené na výkrm zvierat s ohľadom na faktory uvedené v článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1255/1999. Vzhľadom na vývoj trhových cien sušeného odstredného mlieka, nárast trhových cien konkurujúcich bielkovín a zníženie zásob sušeného odstredného mlieka by sa výška pomoci mala znížiť.

a) 1,62 EUR za 100 kg odstredného mlieka s obsahom bielkovín v netukovej sušine najmenej 35,6 %;

(2) Nariadenie (ES) č. 2799/1999 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

b) 1,42 EUR za 100 kg odstredného mlieka s obsahom bielkovín v netukovej sušine menej ako 35,6 %, ale nie menej ako 31,4 %;

(3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v časovej lehote stanovenej jeho predsedom,

c) 20,00 EUR za 100 kg sušeného odstredného mlieka s obsahom bielkovín v netukovej sušine najmenej 35,6 %;

d) 17,64 EUR za 100 kg sušeného odstredného mlieka s obsahom bielkovín v netukovej sušine menej ako 35,6 %, ale nie menej ako 31,4 %.“

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. apríla 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 340, 31.12.1999, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1194/2005 (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2005, s. 7).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 607/2006

z 19. apríla 2006,

ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených nariadením Rady (ES) č. 398/2004 na dovoz kremíka s pôvodom v Čínskej ľudovej republike dovozom kremíka zasielaného z Kórejskej republiky, ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v Kórejskej republike, a na základe ktorého začína takýto dovoz podliehať registrácii

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

D. DÔVODY

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

- (6) Žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie*, podľa ktorých antidumpingové opatrenia uložené na dovoz kremíka s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa obchádzajú prostredníctvom prekládky kremíka cez Kórejskú republiku.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 3 a článok 14 ods. 5,

- (7) Predložené dôkazy sú tieto:

po porade s Poradným výborom,

keďže:

Žiadosť poukazuje na to, že došlo k podstatnej zmene v štruktúre obchodu týkajúcej sa vývozu z Čínskej ľudovej republiky a Kórejskej republiky do Spoločenstva a že pre takúto zmenu neexistuje iný dostatočný dôvod alebo hospodárske odôvodnenie než uloženia cla.

A. ŽIADOSŤ

- (1) Komisia dostala žiadosť podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia o prešetrenie možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených na dovoz kremíka s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.
- (2) Žiadosť podal 6. marca 2006 Euro Alliages v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje 100 % podiel výroby kremíka v Spoločenstve.

Zdá sa, že táto zmena v štruktúre obchodu vyplýva z prekládky kremíka s pôvodom v Čínskej ľudovej republike cez Kórejskú republiku.

B. VÝROBK

- (3) Výrobkom, ktorého sa týka možné obchádzanie, je kremík s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, zvyčajne zaradený do kódu KN ex 2804 69 00 (ďalej len „príslušný výrobok“). Tento kód sa uvádza len pre informáciu.
- (4) Výrobkom, ktorý je predmetom prešetrovania, je kremík zasielaný z Kórejskej republiky (ďalej len „výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania“), zvyčajne zaradený do rovnakého kódu, ako je zaradený príslušný výrobok.

Okrem toho žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie*, podľa ktorých nápravné účinky existujúcich antidumpingových opatrení uložených na príslušný výrobok sú oslabované z hľadiska množstva aj ceny. Zdá sa, že dovoz príslušného výrobku bol nahradený značným objemom dovozu kremíka z Kórejskej republiky. Navyše existujú dostatočné dôkazy, podľa ktorých sa toto zvýšenie dovozu uskutočňuje za ceny, ktoré sú výrazne nižšie ako cena nespôsobujúca ujmu stanovená v prešetrovaní, ktoré viedlo k existujúcim opatreniam.

C. EXISTUJÚCE OPATRENIA

- (5) Opatreniami, ktoré sú platné v súčasnosti a ktoré sú možno obchádzané, sú antidumpingové opatrenia uložené nariadením Rady (ES) č. 398/2004 ⁽²⁾.

Nakoniec žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie*, podľa ktorých ceny kremíka sú dumpingové vo vzťahu k normálnej hodnote predtým stanovenej pre príslušný výrobok.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 66, 4.3.2004, s. 15.

Ak sa počas prešetrovania zistia praktiky obchádzania cez Kórejskú republiku podľa článku 13 základného nariadenia iné ako prekládka, prešetrovanie sa môže vzťahovať aj na tieto praktiky.

E. POSTUP

- (8) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia prešetrovania podľa článku 13 základného nariadenia a na to, aby dovoz kremíka zasielaného z Kórejskej republiky, ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v Kórejskej republike, začal podliehať registrácii v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

a) Dotazníky

- (9) Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, pošle dotazníky vývozcom/výrobcom a združeniam vývozcov/výrobcov v Kórejskej republike, vývozcom/výrobcom a združeniam vývozcov/výrobcov v Čínskej ľudovej republike, dovozcom a združeniam dovozcov v Spoločenstve, ktorí spolupracovali v prešetrovaní, ktoré viedlo k zavedeniu existujúcich opatrení, a orgánom Čínskej ľudovej republiky a Kórejskej republiky. Podľa potreby môže byť o informácie požiadané aj výrobné odvetvie Spoločenstva.
- (10) V každom prípade by sa všetky zainteresované strany mali bezodkladne spojiť s Komisiou, najneskôr však v lehote stanovenej v článku 3 tohto nariadenia, aby zistili, či sú uvedené v žiadosti, a v prípade potreby požiadali o dotazník v rámci lehoty stanovenej v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia, keďže lehota stanovená v článku 3 ods. 2 tohto nariadenia sa vzťahuje na všetky zainteresované strany.
- (11) Orgánom Čínskej ľudovej republiky a Kórejskej republiky sa oznámi začatie prešetrovania.

b) Zhromažďovanie informácií a vypočítania

- (12) Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy. Navyše môže Komisia vypočítať zainteresované strany, pokiaľ predložia písomnú žiadosť a preukážu, že existujú osobitné dôvody, pre ktoré by mali byť vypočítané.

c) Oslobodenie dovozu od registrácie alebo opatrení

- (13) V súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia môže byť dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, oslobodený od registrácie alebo opatrení, ak takýto dovoz nepredstavuje obchádzanie.
- (14) Vzhľadom na to, že možné obchádzanie sa uskutočňuje mimo Spoločenstva, v súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia možno udeliť oslobodenia výrobcovi príslušného výrobku, ktorí môžu preukázať, že nie sú prepojení so žiadnym výrobcom, ktorý podlieha opatreniam, a o ktorých sa zistilo, že nie sú

zapojení do praktík obchádzania, ako sú vymedzené v článku 13 ods. 1 a článku 13 ods. 2 základného nariadenia. Výrobcovia, ktorí majú záujem o získanie oslobodenia, by mali predložiť žiadosť náležite podloženú dôkazmi v rámci lehoty uvedenej v článku 3 ods. 3 tohto nariadenia.

F. REGISTRÁCIA

- (15) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, by mal začať podliehať registrácii s cieľom zabezpečiť, aby v prípade, že prešetrovanie povedie k zisteniam o obchádzaní, bolo možné vybrať antidumpingové clá v príslušnej výške so spätnou účinnosťou k dátumu registrácie takéhoto dovozu zaslaného z Kórejskej republiky.

G. LEHOTY

- (16) V záujme dobrej správy by mali byť uvedené lehoty, v rámci ktorých:
- sa zainteresované strany môžu Komisii prihlásiť, písomne predložiť svoje stanoviská a vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie, ktoré sa majú zohľadniť počas prešetrovania,
 - výrobcovia v Kórejskej republike môžu požiadať o oslobodenie dovozu od registrácie alebo opatrení,
 - zainteresované strany môžu písomne požiadať o vypočítanie Komisiou.

- (17) Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uplatňovanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od prihlásenia sa strany v rámci lehôt uvedených v článku 3 tohto nariadenia.

H. NESPOLUPRÁCA

- (18) V prípadoch, ak ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v rámci lehôt alebo významnou mierou prekáža v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať dočasné alebo konečné zistenia, či už pozitívne alebo negatívne, na základe dostupných skutočností.
- (19) Ak sa zistí, že ktorákoľvek zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nevezmú do úvahy a môžu sa použiť dostupné skutočnosti. Ak niektorá zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje len čiastočne a zistenia sú preto podľa článku 18 základného nariadenia založené na dostupných skutočnostiach, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa začína prešetrovanie podľa článku 13 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 s cieľom stanoviť, či dovoz kremíka do Spoločenstva, ktorý je zasielaný z Kórejskej republiky a ktorý má alebo nemá deklarovany pôvod v Kórejskej republike, zaradovaného do kódu KN ex 2804 69 00 (kód TARIC 2804 69 00 10) obchádza opatrenia uložené nariadením Rady (ES) č. 398/2004.

Článok 2

Týmto sa podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 384/96 colným orgánom nariaďuje, aby podnikli vhodné kroky na registráciu dovozu do Spoločenstva definovaného v článku 1 tohto nariadenia.

Registrácia sa skončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Komisia môže nariadením nariadiť colným orgánom, aby zastavili registráciu dovozu do Spoločenstva výrobkov vyrobených výrobcami, ktorí požiadali o oslobodenie od registrácie a o ktorých sa zistilo, že neobchádzajú antidumpingové clá.

Článok 3

1. Dotazníky by sa mali od Komisie vyžiadať do 15 dní od dátumu uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Zainteresované strany, ak sa majú ich vyjadrenia počas prešetrovania zohľadniť, sa musia prihlásiť Komisii, písomne oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie do 40 dní od dátumu uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak.

3. Výrobcovia v Kórejskej republike, ktorí žiadajú o oslobodenie dovozu od registrácie alebo opatrení, by mali predložiť žiadosť náležite podloženú dôkazmi v rámci rovnakej 40-dňovej lehoty.

4. V rámci rovnakej 40-dňovej lehoty môžu zainteresované strany tiež požiadať o vypočutie Komisiou.

5. Akékoľvek informácie týkajúce sa tejto záležitosti, akákoľvek žiadosť o vypočutie alebo o dotazník, ako aj akákoľvek žiadosť o oslobodenie dovozu od registrácie alebo opatrení musia byť predložené písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musia uvádzať názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne číslo a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania, vrátane informácií požadovaných v tomto nariadení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytnú ako dôverné, sa označujú ako „*Limited*“⁽¹⁾ a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim pripojí verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „*For inspection by interested parties*“.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax: (+32 2) 295 65 05.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. apríla 2006

Za Komisiu
Peter MANDELSON
člen Komisie

⁽¹⁾ Toto označenie znamená, že ide o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody Svetovej obchodnej organizácie (WTO) o implementácii článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 608/2006

z 19. apríla 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1060/2005, pokiaľ ide o množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz pšenice obychajnej v držbe slovenskej intervenčnej agentúry

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1060/2005 ⁽²⁾ sa vyhlásila stála verejná súťaž na vývoz 147 949 ton pšenice obychajnej v držbe slovenskej intervenčnej agentúry.
- (2) Slovensko informovalo Komisiu o úmysle svojej intervenčnej agentúry zvýšiť množstvo ponúknuté do verejnej súťaže na účely vývozu o 81 909 ton. Vzhľadom na použiteľné množstvá a situáciu na trhu je vhodné odpovedať na žiadosť Slovenska súhlasne.
- (3) Je preto potrebné zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 1060/2005.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 2 nariadenia (ES) č. 1060/2005 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Verejná súťaž sa vzťahuje na maximálne množstvo 229 858 ton pšenice obychajnej, ktorá sa bude vyvážať do tretích krajín okrem Albánska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Chorvátska, Lichtenštajnska, Rumunska, Srbska a Čiernej Hory ^(*) a Švajčiarska.

^(*) Vráťane Kosova, ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. apríla 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1606/2005 (Ú. v. EÚ L 256, 1.10.2005, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 609/2006**z 19. apríla 2006,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1374/2005, pokiaľ ide o množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz jačmeňa v držbe slovenskej intervenčnej agentúry**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ stanovuje postup a podmienky predaja obilnín v držbe intervenčných agentúr.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1374/2005 ⁽³⁾ otvorilo stálu verejnú súťaž na vývoz 64 016 ton jačmeňa, ktorý je v držbe slovenskej intervenčnej agentúry.
- (3) Slovensko informovalo Komisiu o úmysle svojej intervenčnej agentúry zvýšiť množstvo ponúknuté do verejnej súťaže na účely vývozu o 26 366 ton. Vzhľadom na situáciu na trhu je potrebné súhlasne odpovedať na žiadosť Slovenska.
- (4) V dôsledku toho je potrebné zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 1374/2005.

- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 2 nariadenia (ES) č. 1374/2005 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Verejná súťaž sa vzťahuje na maximálne množstvo 90 382 ton jačmeňa, ktorý sa bude vyvážať do tretích krajín okrem Albánska, Bývalej juhoslovenskej republiky Macedónsko, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Kanady, Chorvátska, Spojených štátov amerických, Lichtenštajnska, Mexika, Rumunska, Srbska a Čiernej Hory (*) a Švajčiarska.

(*) Vráťane Kosova, ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. apríla 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 191, 31.7.1993, s. 76. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 749/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 219, 24.8.2005, s. 3.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 610/2006**z 18. apríla 2006****o stanovení jednotkových hodnôt za účelom určenia colnej hodnoty určitých tovarov podliehajúcich skaze**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992 ⁽¹⁾, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva,so zreteľom na nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽²⁾ ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá k nariadeniu (EHS) č. 2913/92, a najmä jeho článok 173 ods. 1,

keďže:

- (1) Články 173 až 177 nariadenia (EHS) č. 2454/93 predpokladajú, že Komisia pravidelne stanoví jednotkové hodnoty pre tovary uvedené v klasifikácii obsiahnutej v prílohe č. 26 uvedeného nariadenia.

- (2) Uplatnenie pravidiel a kritérií stanovených vo vyššie uvedených článkoch na skutočnosti oznámené Komisii na základe článku 173 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2454/93 má za následok stanovenie jednotkových hodnôt pre dotknuté tovary v rámci prílohy k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Jednotkové hodnoty, ktoré predpokladá článok 173 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2454/93, sú stanovené v tabulke prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 21. apríla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. apríla 2006

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 648/2005 (Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 883/2005 (Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2005, s. 5).

PRÍLOHA

Kód	Opis	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
	Druhy, odrody, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nové zemiaky 0701 90 50	40,12	23,13	1 149,25	299,39	627,75	10 741,43
		138,53	27,93	17,22	158,38	9 613,25	1 504,11
		374,16	27,70				
1.30	Cibuľa (iná ako sadzačka) 0703 10 19	48,99	28,24	1 403,32	365,58	766,53	13 116,15
		169,15	34,10	21,03	193,39	11 738,54	1 836,64
		456,88	33,82				
1.40	Cesnak 0703 20 00	177,29	102,19	5 078,37	1 322,98	2 773,93	47 464,89
		612,13	123,41	76,11	699,86	42 479,59	6 646,47
		1 653,37	122,38				
1.50	Pór ex 0703 90 00	76,88	44,31	2 202,23	573,71	1 202,91	20 583,08
		265,45	53,52	33,00	303,49	18 421,22	2 882,23
		716,98	53,07				
1.60	Karfiol 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Kapusta biela a kapusta červená 0704 90 10	104,53	60,25	2 994,40	780,08	1 635,61	27 987,08
		360,94	72,77	44,88	412,66	25 047,56	3 919,01
		974,89	72,16				
1.90	Brokolica [<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>italica</i> Plenck] ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
1.100	Čínska kapusta ex 0704 90 90	97,96	56,46	2 806,06	731,02	1 532,74	26 226,83
		338,24	68,19	42,05	386,71	23 472,20	3 672,52
		913,57	67,62				
1.110	Hlávkový šalát 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Mrkva ex 0706 10 00	38,52	22,20	1 103,41	287,45	602,71	10 312,96
		133,00	26,81	16,54	152,06	9 229,78	1 444,11
		359,24	26,59				
1.140	Redkovka ex 0706 90 90	160,57	92,55	4 599,47	1 198,22	2 512,34	42 988,90
		554,41	111,77	68,93	633,86	38 473,72	6 019,70
		1 497,46	110,84				
1.160	Hrach (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	207,80	119,77	5 952,37	1 550,67	3 251,33	55 633,70
		717,48	144,65	89,21	820,30	49 790,43	7 790,34
		1 937,92	143,44				

Kód	Opis Druhy, odrody, kód KN	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Fazuľa:						
1.170.1	— Fazuľa (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	194,48 671,50 1 813,71	112,10 135,38 134,25	5 570,86 83,49	1 451,28 767,73	3 042,94 46 599,19	52 067,94 7 291,03
1.170.2	— Fazuľa (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	202,00 697,47 1 883,85	116,43 140,61 139,44	5 786,29 86,72	1 507,40 797,42	3 160,61 48 401,22	54 081,46 7 572,98
1.180	Bôby ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artičoky 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Špargľa:						
1.200.1	— Zelená ex 0709 20 00	481,61 1 662,91 4 491,52	277,60 335,25 332,46	13 795,80 206,76	3 593,99 1 901,22	7 535,60 115 399,27	128 942,22 18 055,67
1.200.2	— Ostatná ex 0709 20 00	497,93 1 719,25 4 643,70	287,01 346,61 343,72	14 263,20 213,76	3 715,75 1 965,63	7 790,91 119 309,01	133 310,80 18 667,40
1.210	Baklažán (ľuľok) 0709 30 00	141,23 487,64 1 317,11	81,40 98,31 97,49	4 045,53 60,63	1 053,91 557,52	2 209,77 33 840,12	37 811,51 5 294,71
1.220	Zeler rebrový [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	67,80 234,09 632,27	39,08 47,19 46,80	1 942,03 29,10	505,92 267,63	1 060,78 16 244,67	18 151,10 2 541,68
1.230	Kuriatka 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 118,05	192,71 232,73 230,79	9 577,17 143,53	2 494,98 1 319,84	5 231,28 80 111,21	89 512,85 12 534,41
1.240	Sladká paprika 0709 60 10	144,94 500,45 1 351,71	83,54 100,89 100,05	4 151,81 62,22	1 081,60 572,17	2 267,82 34 729,10	38 804,81 5 433,80
1.250	Fenikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Sladké zemiaky, celé, čerstvé (určené na ľudskú spotrebu) 0714 20 10	122,22 422,00 1 139,83	70,45 85,08 84,37	3 501,02 52,47	912,06 482,48	1 912,34 29 285,37	32 722,23 4 582,07
2.10	Jedlé gaštany (<i>Castanea</i> spp.), čerstvé ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananás, čerstvý ex 0804 30 00	86,90 300,05 810,44	50,09 60,49 59,99	2 489,30 37,31	648,49 343,05	1 359,71 20 822,49	23 266,17 3 257,94

Kód	Opis Druhy, odrody, kód KN	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokádo, čerstvé ex 0804 40 00	203,98	117,58	5 843,11	1 522,21	3 191,65	54 612,53
		704,31	141,99	87,57	805,25	48 876,51	7 647,35
		1 902,35	140,81				
2.50	Guajavy a mangá, čerstvé ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sladké pomaranče, čerstvé:						
2.60.1	— Krvavé a polokrvavé ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Druhy Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita a Hamlins ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— Ostatné ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Mandarínky (vrátane druhov tangerines a satsumas), čerstvé; klementínky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé:						
2.70.1	— Klementínky ex 0805 20 10	124,48	71,75	3 565,72	928,92	1 947,68	33 326,90
		429,80	86,65	53,44	491,40	29 826,53	4 666,74
		1 160,90	85,93				
2.70.2	— Monreales a satsumas ex 0805 20 30	73,90	42,59	2 116,81	551,46	1 156,25	19 784,68
		255,15	51,44	31,72	291,72	17 706,68	2 770,43
		689,17	51,01				
2.70.3	— Mandarínky a wilkingy ex 0805 20 50	85,33	49,19	2 444,37	636,79	1 335,17	22 846,23
		294,64	59,40	36,63	336,86	20 446,66	3 199,14
		795,82	58,91				
2.70.4	— Tangerines a ostatné ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	59,84	34,49	1 714,12	446,55	936,29	16 020,96
		206,62	41,65	25,69	236,22	14 338,26	2 243,40
		558,07	41,31				
2.85	Limety (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), čerstvé 0805 50 90	98,99	57,06	2 835,54	738,69	1 548,84	26 502,30
		341,79	68,91	42,50	390,77	23 718,73	3 711,09
		923,17	68,33				
2.90	Grapefruity, čerstvé:						
2.90.1	— Biele ex 0805 40 00	70,88	40,86	2 030,35	528,93	1 109,03	18 976,68
		244,73	49,34	30,43	279,81	16 983,53	2 657,29
		661,03	48,93				
2.90.2	— Ružové ex 0805 40 00	80,33	46,30	2 301,19	599,49	1 256,96	21 508,01
		277,38	55,92	34,49	317,13	19 249,00	3 011,75
		749,20	55,46				

Kód	Opis Druhy, odrody, kód KN	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Stolové hrozno 0806 10 10	150,07	86,50	4 298,68	1 119,86	2 348,05	40 177,57
		518,15	104,46	64,42	592,41	35 957,67	5 626,03
		1 399,53	103,59				
2.110	Vodové melóny 0807 11 00	56,20	32,39	1 609,85	419,39	879,34	15 046,43
		194,05	39,12	24,13	221,86	13 466,08	2 106,94
		524,12	38,79				
2.120	Melóny (iné ako vodové melóny):						
2.120.1	— Druhy Amarillo, Cuper, Honey Dew (vrátane Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (vrátane Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	63,70	36,72	1 824,72	475,36	996,71	17 054,75
		219,95	44,34	27,35	251,47	15 263,47	2 388,16
		594,08	43,97				
2.120.2	— Ostatné ex 0807 19 00	127,68	73,59	3 657,33	952,78	1 997,72	34 183,15
		440,85	88,88	54,81	504,02	30 592,85	4 786,64
		1 190,72	88,14				
2.140	Hrušky:						
2.140.1	— Hrušky – Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Hrušky – Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	85,10	49,05	2 437,69	635,05	1 331,53	22 783,82
		293,83	59,24	36,53	335,94	20 390,81	3 190,40
		793,64	58,74				
2.140.2	— Ostatné ex 0808 20 50	69,83	40,25	2 000,29	521,10	1 092,61	18 695,69
		241,11	48,61	29,98	275,66	16 732,06	2 617,94
		651,24	48,20				
2.150	Marhule 0809 10 00	149,08	85,93	4 270,40	1 112,49	2 332,60	39 913,19
		514,74	103,77	64,00	588,51	35 721,06	5 589,01
		1 390,32	102,91				
2.160	Čerešne 0809 20 05 0809 20 95	137,39	79,19	3 935,54	1 025,26	2 149,69	36 783,42
		474,38	95,64	58,98	542,36	32 920,02	5 150,75
		1 281,30	94,84				
2.170	Broskyne 0809 30 90	157,14	90,57	4 501,25	1 172,63	2 458,69	42 070,85
		542,57	109,38	67,46	620,32	37 652,10	5 891,14
		1 465,48	108,47				
2.180	Nektárinky ex 0809 30 10	95,69	55,16	2 741,05	714,08	1 497,23	25 619,19
		330,40	66,61	41,08	377,75	22 928,38	3 587,43
		892,41	66,06				
2.190	Slivky 0809 40 05	140,47	80,97	4 023,87	1 048,27	2 197,94	37 609,08
		485,03	97,78	60,31	554,53	33 658,95	5 266,37
		1 310,06	96,97				
2.200	Jahody 0810 10 00	104,32	60,13	2 988,22	778,47	1 632,24	27 929,35
		360,19	72,62	44,78	411,81	24 995,90	3 910,92
		972,88	72,01				

Kód	Opis Druhy, odrody, kód KN	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maliny 0810 20 10	828,71	477,67	23 738,40	6 184,17	12 966,49	221 870,53
		2 861,37	576,87	355,77	3 271,42	198 567,20	31 068,34
		7 728,55	572,06				
2.210	Plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 121,23	646,28	32 117,63	8 367,07	17 543,44	300 186,91
		3 871,38	780,49	481,34	4 426,17	268 657,92	42 034,91
		10 456,59	773,99				
2.220	Kivi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	178,63	102,96	5 116,86	1 333,01	2 794,95	47 824,61
		616,77	124,34	76,69	705,16	42 801,53	6 696,84
		1 665,90	123,31				
2.230	Granátové jablká ex 0810 90 95	308,24	177,67	8 829,53	2 300,21	4 822,91	82 525,10
		1 064,29	214,57	132,33	1 216,81	73 857,39	11 555,92
		2 874,65	212,78				
2.240	Kaki (vrátane tzv. <i>Sharon fruit</i>) ex 0810 90 95	286,50	165,14	8 206,86	2 137,99	4 482,79	76 705,26
		989,24	199,43	123,00	1 131,00	68 648,82	10 740,97
		2 671,92	197,77				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 611/2006**z 19. apríla 2006****o vydávaní dovozných licencií pre trstinový cukor v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1095/96 z 18. júna 1996 o implementácii koncesii stanovených v zozname CXL vypracovanom bezprostredne po závere rokovaní GATT XXIV.6 ⁽²⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1159/2003 z 30. júna 2003, ktorým sa na hospodárske roky 2003/2004, 2004/2005 a 2005/2006 stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania na dovoz trstinového cukru v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1464/95 a nariadenie (ES) č. 779/96 ⁽³⁾, a najmä jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 9 nariadenia (ES) č. 1159/2003 stanovuje pravidlá týkajúce sa určenia povinností pri dodávkach produktov kódu NC 1701 s nulovou colnou sadzbou, vyjadrených ekvivalentom bieleho cukru, pre dovozy pochádzajúce z krajín, ktoré sú signatármi protokolu AKT a dohody s Indiou.
- (2) Článok 16 nariadenia (ES) č. 1159/2003 stanovuje pravidlá týkajúce sa určenia colných kvót na produkty kódu KN 1701 11 10 s nulovou colnou sadzbou, vyjadrených ekvivalentom bieleho cukru, pre dovozy pochá-

dzajúce z krajín, ktoré sú signatármi protokolu AKT a dohody s Indiou.

- (3) Článok 22 nariadenia (ES) č. 1159/2003 otvára colné kvóty na produkty kódu KN 1701 11 10 s colnou sadzbou 98 eur na každú tonu pre dovozy pochádzajúce z Brazílie, Kuby a ostatných tretích krajín.
- (4) Žiadosti o vydanie dovozných licencií na celkové množstvo prevyšujúce povinné množstvo dodávky pre príslušnú krajinu, určené podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1159/2003 pre preferenčný cukor AKT – India, boli v týždni od 10. do 14. apríla 2006 predložené kompetentným úradom v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1159/2003.
- (5) Za týchto okolností Komisia musí určiť redukčný koeficient, ktorý umožní výdaj licencií v pomere k disponibilnému množstvu, a uviesť, že uvedený limit bol dosiahnutý,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre žiadosti o dovozné licencie predložené v týždni od 10. do 14. apríla 2006 v zmysle článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1159/2003 sa licencie vydávajú v rozmedzí množstvových limitov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 21. apríla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. apríla 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 987/2005 (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2005, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 162, 1.7.2003, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 568/2005 (Ú. v. EÚ L 97, 15.4.2005, s. 9).

PRÍLOHA

Preferenčný cukor AKT-INDIA
Hlava II nariadenia (ES) č. 1159/2003
Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 10.4.2006–14.4.2006	Limit
Barbados	100	
Belize	100	Dosiahnutý
Kongo	100	
Fidži	0	Dosiahnutý
Guyana	100	
India	0	Dosiahnutý
Pobrežie Slonoviny	100	
Jamajka	100	
Keňa	100	
Madagaskar	100	
Malawi	51,7349	Dosiahnutý
Maurícius	100	
Mozambik	100	
Sv.Krištof a Nevis	100	
Svazijsko	0	Dosiahnutý
Tanzánia	100	
Trinidad a Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

Špeciálny preferenčný cukor
Hlava III nariadenia (ES) č. 1159/2003
Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 10.4.2006–14.4.2006	Limit
India	0	Dosiahnutý
Ostatné	100	

Koncesný cukor CXL
Hlava IV nariadenia (ES) č. 1159/2003
Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 10.4.2006–14.4.2006	Limit
Brazília	0	Dosiahnutý
Kuba	100	
Ostatné tretie krajiny	0	Dosiahnutý

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 612/2006**z 19. apríla 2006****ustanovujúce podmienky, za ktorých možno vyhovieť žiadostiam o dovozné povolenie, podaným v apríli 2006, na dovoz nejatočných býkov, kráv a jalovic niektorých alpských a horských plemien**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1081/1999 z 26. mája 1999, ustanovujúce otvorenie a spôsob riadenia colných dovozných kvót pre nejatočné býky, kravy a jalovice niektorých alpských a horských plemien, zrušujúce nariadenie (ES) č. 1012/98 a pozmeňujúce a dopĺňajúce nariadenie (ES) č. 1143/98 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5,

keďže:

- (1) Článok 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1081/1999 ustanovuje nové pridelenie množstiev, na ktoré neboli podané žiadosti pre dovozné certifikáty do 15. marca 2006.
- (2) Článok 1 nariadenia Komisie (ES) č. 502/2006 z 28. marca 2006, ustanovujúceho nové pridelenie dovoz-

ných povolení v zmysle nariadenia (ES) č. 1081/1999 pre nejatočné býky, kravy a jalovice niektorých alpských a horských plemien ⁽³⁾, stanovilo množstvá nejatočných býkov, kráv a jalovic niektorých alpských a horských plemien, ktoré možno dovážať za zvláštnych podmienok do 30. júna 2006.

- (3) Množstvám, na ktoré boli podané žiadosti o udelenie dovozného povolenia, sa môže vyhovieť v celom rozsahu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Každý žiadosti podanej v zmysle ustanovení článku 9 nariadenia (ES) č. 1081/1999 sa vyhovie v plnej miere podľa čísiel objednávok 09.0001 a 09.0003.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 20. apríla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. apríla 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 131, 27.5.1999, s. 15. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1096/2001 (Ú. v. ES L 150, 6.6.2001, s. 33).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 91, 29.3.2006, s. 10.

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 7. apríla 2006

o opakovanom použití informácií Komisie

(2006/291/ES, Euratom)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 218 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 131,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 1,

keďže:

- (1) Nové informačné a komunikačné technológie vytvorili nevídané možnosti spájať a vzájomne kombinovať obsah z rôznych zdrojov.
- (2) Informácie verejného sektora sú zatiaľ takmer nevyužitým zdrojom, ktorý by mohol slúžiť ako základ nových hodnotných produktov a služieb informačnej spoločnosti. Komisia zdôraznila hospodársky potenciál informácií verejného sektora vo svojom oznámení z 23.10.2001 ⁽¹⁾ „eEurope 2002: Vytvorenie rámcových podmienok EÚ na využívanie informácií verejného sektora“.
- (3) Komisia a ostatné inštitúcie majú v držbe veľa rôznych dokumentov, ktoré by sa dali opätovne použiť na

hodnotné informačné produkty a služby a ktoré by mohli poskytovať užitočný obsah pre spoločnosti aj občanov.

- (4) Právo prístupu k dokumentom Komisie sa riadi nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ⁽²⁾.
- (5) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/98/ES ⁽³⁾ stanovuje minimálne pravidlá opätovného použitia informácií verejného sektora v rámci Európskej únie. V odôvodneniach tejto smernice sa členské štáty podporujú v tom, aby zašli nad rámec týchto minimálnych pravidiel a prijali otvorenú dátovú politiku, ktorá umožní široké využívanie dokumentov v držbe orgánov verejného sektora.
- (6) Vo svojom oznámení „eEurope 2002: Vytvorenie rámcových podmienok EÚ na využívanie informácií verejného sektora“ ohlásila Komisia prepracovanie politik v oblasti opakovaného použitia informácií inštitúcií EÚ. V tomto ohľade sa prijalo viacero pozitívnych krokov, ku ktorým patrí napr. nová politika Eurostatu v oblasti šírenia informácií a sprístupnenie portálu Eurlex pre širokú verejnosť.
- (7) Cieľom novej iniciatívy Komisie „Iniciatíva i2010 – Európska informačná spoločnosť pre rast a zamestnanosť“ je okrem iného uľahčenie vytvárania a šírenia európskeho obsahu. Týmto rozhodnutím sa v rámci tejto iniciatívy určujú podmienky opakovaného použitia dokumentov Komisie v záujme ich opakovaného použitia v širšom meradle.

⁽¹⁾ KOM(2001) 607, konečné znenie.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 90.

- (8) Pomocou otvorenej politiky Komisie v oblasti opakovaného použitia sa podporí nová hospodárska činnosť, dôjde k širšiemu používaniu a šíreniu informácií Spoločenstva, posilní sa imidž otvorenosti a transparentnosti inštitúcií a zabráni sa zbytočnému administratívne mu zaťaženiu používateľov a útvarov Komisie.
- (9) Toto rozhodnutie by sa malo vykonávať a uplatňovať v úplnej zhode so zásadami ochrany osobných údajov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001/ES z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽¹⁾.
- (10) Toto rozhodnutie by sa nemalo vzťahovať na dokumenty, ktoré Komisia nemôže opakovane použiť, napr. z dôvodu ochrany práv duševného vlastníctva tretích osôb alebo v prípade, že dokumenty boli získané od iných inštitúcií,
2. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na:
- a) softvér alebo dokumenty, ktoré sú predmetom práv priemyselného vlastníctva, ako napr. patenty, ochranné známky, registrované vzory, logá a obchodné mená;
- b) dokumenty, ktoré Komisia nemôže povoliť opakovane použiť z dôvodu ochrany práv duševného vlastníctva tretích osôb;
- c) výsledky výskumu Spoločného výskumného centra;
- d) dokumenty sprístupnené tretej strane podľa špecifických pravidiel na privilegovaný prístup k dokumentom.
3. Toto rozhodnutie sa bude vykonávať v úplnom súlade s pravidlami ochrany jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov, a najmä s nariadením (ES) č. 45/2001.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto rozhodnutím sa určujú podmienky opakovaného použitia dokumentov, ktoré sú v držbe Komisie alebo ktoré sú v mene Komisie v držbe Úradu pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev (OPOCE), na účely uľahčenia opakovaného použitia informácií v širšom meradle, posilnenia imidžu otvorenosti Komisie a zabránenia zbytočnému administratívne mu zaťaženiu používateľov, ako aj útvarov Komisie.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na verejné dokumenty, ktorých autorom je Komisia alebo verejné či súkromné subjekty v mene Komisie:

- a) ktoré prostredníctvom publikácií, internetových stránok alebo iných spôsobov šírenia uverejnila Komisia alebo OPOCE v mene Komisie alebo
- b) ktoré z hospodárskych alebo iných praktických dôvodov neboli uverejnené, ako napr. štúdie, správy a iné údaje.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú tieto pojmy:

1. „dokument“ je:
- a) každý obsah bez ohľadu na formu (v papierovej alebo elektronickej forme, alebo ako zvukový, vizuálny alebo audiovizuálny záznam);
- b) akákoľvek časť takého obsahu;
2. „opakované použitie“ je použitie dokumentov fyzickými alebo právnickými osobami na obchodné alebo neobchodné účely s výnimkou pôvodného účelu, na ktorý bol dokument vyhotovený. Výmena dokumentov medzi Komisiou a inými orgánmi verejného sektora, ktoré tieto dokumenty používajú výlučne na plnenie svojich verejných úloh, nepredstavuje opakované použitie;
3. „osobné údaje“ sú údaje podľa definície v článku 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 45/2001.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

Článok 4

Všeobecná zásada

S výhradou obmedzení stanovených v článku 2 ods. 2 a 3 sa všetky dokumenty dajú opakovane použiť na obchodné alebo neobchodné účely v súlade podmienkami, ktoré sú uvedené nižšie. Pokiaľ je to možné, dokumenty budú sprístupnené v elektronickej forme.

Článok 5

Spracovávanie žiadostí o opakované použitie

1. S cieľom obmedziť potrebu predkladania jednotlivých žiadostí o opakované použitie uvedú útvary Komisie v každom vhodnom prípade, či sú dokumenty určené na opakované použitie (napr. pomocou všeobecných upozornení na internetových stránkach).

2. Žiadosť o opakované použitie dokumentu sa bezodkladne spracuje. Potvrdenie o prijatí sa pošle žiadateľovi. Do 15 pracovných dní od registrácie žiadosti útvary Komisie alebo OPOCE buď povolia opakované použitie dokumentu, ktorý je predmetom žiadosti, a v potrebných prípadoch poskytnú kópiu dokumentu, alebo žiadosť písomnou formou úplne alebo čiastočne zamietnu a uvedú dôvody takéhoto rozhodnutia.

3. Vo výnimočných prípadoch, napríklad v prípade žiadosti týkajúcej sa rozsiahleho dokumentu alebo veľkého počtu dokumentov, alebo v prípade, keď je potrebné žiadosť preložiť, sa lehota stanovená v odseku 2 môže predĺžiť o 15 pracovných dní za podmienky, že sa žiadateľovi táto skutočnosť vopred oznámi a podrobne odôvodní.

4. V prípade zamietnutia žiadosti útvary Komisie alebo OPOCE informujú žiadateľa o jeho práve podať žalobu na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev alebo podať sťažnosť európskemu ombudsmanovi, a to za podmienok ustanovených v článkoch 230 a 195 Zmluvy o ES, resp. v článkoch 146 a 107d Zmluvy o Euratome.

5. Ak sa zamietnutie zakladá na článku 2 ods. 2 písm. b) tohto rozhodnutia, v odpovedi žiadateľovi sa uvádza fyzická alebo právnická osoba, ktorá je držiteľom práv, pokiaľ je známa, prípadne poskytovateľ licencie, od ktorého Komisia získala príslušný materiál, pokiaľ je známy.

Článok 6

Dostupné formáty

Dokumenty sa sprístupnia vo všetkých existujúcich formátoch alebo jazykových verziách a, pokiaľ je to možné a vhodné, v elektronickej forme.

Neplynie z toho povinnosť tvoriť, upravovať alebo aktualizovať dokumenty tak, aby zodpovedali žiadosti, ani povinnosť poskytovať výťahy z dokumentov v prípade, že by to vyžadovalo neprimerané úsilie nad rámec jednoduchého úkonu.

Týmto rozhodnutím nevzniká Komisii povinnosť prekladať dokumenty, ktoré sú predmetom žiadostí, do iných jazykov, než v akých sú k dispozícii v čase podania žiadosti.

Na základe tohto rozhodnutia nemožno Komisiu ani OPOCE žiadať o to, aby pokračovali v tvorbe istých typov dokumentov, alebo aby ich uchovávali v danom formáte na účely opakovaného použitia fyzickými alebo právnickými osobami.

Článok 7

Princípy regulovania poplatkov

1. Opakované použitie dokumentov je v zásade bezplatné.

2. V osobitných prípadoch možno žiadať úhradu okrajových nákladov, ktoré vzniknú reprodukciou a šírením dokumentov.

3. V prípadoch, keď sa Komisia rozhodne upraviť dokument tak, aby zodpovedal konkrétnej žiadosti, môže od žiadateľa žiadať úhradu nákladov, ktoré pri úprave vzniknú. Pri posudzovaní nutnosti úhrady takýchto nákladov sa zohľadní úsilie vynaložené na úpravu, ako aj potenciálne výhody opakovaného použitia pre Spoločenstvá, napr. v súvislosti so šírením informácií o fungovaní Spoločenstiev alebo s verejným imidžom inštitúcie.

Článok 8

Transparentnosť

1. Všetky podmienky a štandardné poplatky platné pre opakované použitie dokumentov sa stanovujú a uverejňujú vopred a, pokiaľ je to možné a vhodné, v elektronickej forme.

2. Vyhľadávanie dokumentov sa zjednoduší pomocou praktických opatrení, napr. pomocou zoznamov najdôležitejších dokumentov dostupných na opakované použitie.

Článok 9

Licencie

Opakované použitie dokumentov sa môže povoliť bez podmienok, alebo sa v prípade potreby stanovia podmienky v povolení alebo vo vyhlásení o odmietnutí zodpovednosti. K typickým podmienkam opakovaného použitia patrí povinnosť používateľa uviesť zdroj dokumentov, povinnosť žiadnym spôsobom nepozmeniť pôvodný význam alebo posolstvo dokumentov a odmietnutie zodpovednosti Komisie za akékoľvek následky opakovaného použitia. Podmienky nesmú zbytočne obmedzovať možnosti opakovaného použitia.

Článok 10

Nediskriminácia a zákaz výhradných práv

1. Všetky podmienky platné pre opakované použitie dokumentov musia byť pre porovnateľné kategórie opakovaného použitia nediskriminačné.
2. Dokumenty môžu opakovane použiť všetci potenciálni účastníci trhu. Neudelujú sa výhradné práva.
3. V prípade, že je výhradné právo nevyhnutné na zabezpečenie služieb vo verejnom záujme, dôvod na udelenie takého výhradného práva sa pravidelne preskúmava, v každom prípade minimálne po troch rokoch. Každé výhradné právo musí byť transparentné a musí sa zverejniť.

Článok 11

Vykonávanie

V súlade s článkom 14 rokovacieho poriadku Komisie sa právomoc prijímať v mene Komisie rozhodnutia o žiadostiach

o opakované použitie deleguje na generálnych riaditeľov a vedúcich útvarov. Prijmú potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby postupy súvisiace s dokumentmi, za ktoré sú zodpovední, splňali požiadavky tohto rozhodnutia. Na tento účel určia úradníka, ktorý posudzuje žiadosti o opätovné použitie a koordinuje odpovede generálneho riaditeľstva alebo útvaru.

Článok 12

Preskúmanie

Toto rozhodnutie sa preskúma tri roky po jeho nadobudnutí účinnosti. Preskúmanie sa zameria predovšetkým na možné uplatňovanie tohto rozhodnutia na výsledky výskumu Spoločného výskumného centra.

Článok 13

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 7. apríla 2006

Za Komisiu

Viviane REDING

členka Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE**z 12. apríla 2006,****ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/639/ES, pokiaľ ide o Chorvátsko***[oznámené pod číslom K(2006) 1541]***(Text s významom pre EHP)****(2006/292/ES)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 88/407/EHS zo 14. júna 1988, ktorou sa stanovujú veterinárne požiadavky pre obchodovanie so zmrazeným semenom domáceho dobytku v Spoločenstve a pre jeho dovoz do Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 ods. 1,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Komisie 2004/639/ES zo 6. septembra 2004, ktorým sa stanovujú podmienky dovozu spermií domácich zvierat druhov hovädzieho dobytku ⁽²⁾, sa okrem iného uvádza zoznam tretích krajín, z ktorých sa môžu dovážať spermie hovädzieho dobytku.
- (2) Vzhľadom na dosiahnutý stav týkajúci sa zdravia zvierat v Chorvátsku by sa táto krajina mala doplniť do uvedeného zoznamu tretích krajín, z ktorých je povolený dovoz predmetného materiálu.
- (3) Rozhodnutie 2004/639/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

- (4) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2004/639/ES sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 12. apríla 2006

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 194, 22.7.1988, s. 10. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie 2006/16/ES (Ú. v. EÚ L 11, 17.1.2006, s. 21).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 292, 15.9.2004, s. 21. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/16/ES.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Zoznam tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz spermií domáceho hovädzieho dobytká

Kód ISO	Krajina
AU	Austrália
CA	Kanada
CH	Švajčiarsko
HR	Chorvátsko
NZ	Nový Zéland
RO	Rumunsko
US	Spojené štáty“

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 12. apríla 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2006/135/ES, pokiaľ ide o zriadenie oblastí A a B v určitých členských štátoch v dôsledku prepuknutia vysoko patogénnej vtácej chrípky

[oznámené pod číslom K(2006) 1583]

(Text s významom pre EHP)

(2006/293/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

ochranných opatreniach v Spoločenstve v súvislosti s vysoko patogénnou vtáčou chrípkou⁽³⁾.

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

- (2) Po prepuknutí chrípky prijalo Nemecko v súlade s rozhodnutím 2006/135/ES potrebné opatrenia. Po oznámení týchto opatrení ich Komisia preskúmala v spolupráci s príslušnými členskými štátmi a vyjadrila uspokojenie, že oblasti A a B, ktoré tento členský štát zriadil, sú v dostatočnej vzdialenosti od prepuknutia chrípky u hydiny. Je preto potrebné zriadiť v Nemecku oblasti A a B a určiť trvanie týchto regionalizačných opatrení.

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

- (3) V súlade s článkom 2 ods. 4 písm. b) a c) rozhodnutia 2006/135/ES a po konečnom hodnotení epidemiologickej situácie v súvislosti s vysoko patogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 v určitých častiach Francúzska bolo súčasne pozastavené uplatňovanie opatrení nevyhnutných v daných oblastiach, ktoré boli stanovené v súlade s článkom 2 ods. 2 uvedeného rozhodnutia.

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách uplatniteľných na nekomerčné premiestňovanie spoločenských zvierat a ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS⁽³⁾, a najmä na jeho článok 18,

- (4) Je preto potrebné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť časti A a B prílohy k rozhodnutiu 2006/135/ES.

so zreteľom na smernicu Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtácej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS⁽⁴⁾, a najmä na jej článok 66 ods. 2,

- (5) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

keďže:

- (1) Nemecko oznámilo Komisii a ďalším členským štátom prepuknutie vysoko patogénnej vtácej chrípky spôsobenej vírusom A podtypu H5N1 u hydiny na svojom území a prijalo vhodné opatrenia ustanovené v rozhodnutí Komisie 2006/135/ES z 22. februára 2006 o určitých

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/41/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33); oprava v Ú. v. EÚ L 195, 2.6.2004, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 18/2006 (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2006, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2006/135/ES sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 52, 23.2.2006, s. 41. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/251/ES (Ú. v. EÚ L 91, 29.3.2006, s. 33).

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 12. apríla 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

Príloha I k rozhodnutiu 2006/135/ES sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

ČASŤ A

Oblasť A uvedená v článku 2 ods. 1:

ISO kód štátu	Členský štát	Oblasť A		Platné do
		Kód	Názov	
DE	NEMECKO	PSČ	Obce	8.5.2006
	Zóna ochrany Zóna dohľadu v okrese Muldentel v okrese Torgau-Oschatz v okrese Döbeln		STADT MUTZSCHEN WERMSDORF DORNREICHENBACH DÜRRWEITZSCHEN KÜHREN-BURKARDSHAIN NERCHAU THÜMMLITZ-WALDE TREBSEN DAHLEN MÜGELN SORNZIG-ABLASS BOCKELWITZ LEISNIG	
SE	ŠVÉDSKO			24.4.2006
	V rámci Kalmar Län tieto lokality	PSČ	Lokalita	
	Zóna ochrany Zóna dohľadu Rozšírená zóna dohľadu (20 km)	572 75 572 95 572 75 572 76 572 92 572 95 572 96 380 75 570 91 572 37 572 40 572 41 572 61 572 63 572 75 572 76 572 91 572 92 572 95 572 96 590 91 590 93	FIGEHOLM FIGEHOLM FIGEHOLM FÅRBO OSKARSHAMN FIGEHOLM FÅRBO BYXELKROK KRISTDALA OSKARSHAMN OSKARSHAMN OSKARSHAMN OSKARSHAMN OSKARSHAMN FIGEHOLM FÅRBO OSKARSHAMN OSKARSHAMN FIGEHOLM FÅRBO OSKARSHAMN OSKARSHAMN HJORTED GUNNEBO	

ČASŤ B

Oblasť B uvedená v článku 2 ods. 2

ISO kód štátu	Členský štát	Oblasť B		Platné do
		Kód	Názov	
DE	NEMECKO	PSČ	Obce	8.5.2006
	v okrese Muldentale		BAD LAUSICK BELGERSHAIN BENNEWITZ BORSDORF BRANDIS COLDITZ FALKENHAIN GRIMMA GROSSBARDAU GROSSBOTHEN HOHBURG MACHERN NAUNHOF OTTERWISCH PARTHENSTEIN THALLWITZ WURZEN ZSCHADRASS	
	v okrese Torgau-Oschatz		ARZBERG BEILRODE BELGERN CAVERTITZ DOMMITZSCH DREIHEIDE ELSNIG GROSSTREBEN-ZWETHAU LIEBSCHÜTZBERG MOCKREHNA NAUNDORF OSCHATZ PFLÜCKUFF SCHILDAU TORGAU TROSSIN ZINNA	
	v okrese Kreis Döbeln		DÖBELN EBERSBACH GROSSWEITZSCHER HARTHA MOCHAU NIEDERSTRIEGIS OSTRAU ROSSWEIN WALDHEIM ZIEGRA-KNOBELSDORF ZSCHAITZ-OTTEWIG	

ISO kód štátu	Členský štát	Oblasť B		Platné do
		Kód	Názov	
SE	ŠVÉDSKO			
	Celá Kalmar Län, okrem oblasti A, vrátane týchto lokalít	PŠČ	Lokalita	24.4.2006
		360 23	ÄLMEBODA	
		360 50	LESSEBO	
		360 52	KOSTA	
		360 53	SKRUV	
		360 60	VISSEFJÄRDA	
		360 65	BODA GLASBRUK	
		360 70	ÅSEDA	
		360 77	FRÖSEKE	
		361 30	EMMABODA	
		361 31	EMMABODA	
		361 32	EMMABODA	
		361 33	EMMABODA	
		361 42	LINDÅS	
		361 53	BROAKULLA	
		361 91	EMMABODA	
		361 92	EMMABODA	
		361 93	BROAKULLA	
		361 94	ERIKSMÅLA	
		361 95	LÅNGASJÖ	
		370 17	ERINGSBODA	
		370 34	HOLMSJÖ	
		370 45	FÅGELMARA	
		371 93	KARLSKRONA	
		380 30	ROCKNEBY	
		380 31	LÄCKEBY	
		380 40	ORREFORS	
		380 41	GULLASKRUV	
		380 42	MÅLERÅS	
		380 44	ALSTERBRO	
		380 52	TIMMERNABBEN	
		380 53	FLISERYD	
		380 62	MÖRBYLÅNGA	
		380 65	DEGERHAMN	
		380 74	LÖTTORP	
		380 75	BYXELKROK	
		382 30	NYBRO	
		382 31	NYBRO	
		382 32	NYBRO	
		382 33	NYBRO	
		382 34	NYBRO	
		382 35	NYBRO	
		382 36	NYBRO	
		382 37	NYBRO	
		382 38	NYBRO	
		382 39	NYBRO	
		382 40	NYBRO	
		382 41	NYBRO	

ISO kód štátu	Členský štát	Oblasť B		Platné do
		Kód	Názov	
		382 42	NYBRO	
		382 43	NYBRO	
		382 44	NYBRO	
		382 45	NYBRO	
		382 46	NYBRO	
		382 90	ÖRSJÖ	
		382 91	NYBRO	
		382 92	NYBRO	
		382 93	NYBRO	
		382 94	NYBRO	
		382 96	NYBRO	
		382 97	ÖRSJÖ	
		383 30	MÖNSTERÅS	
		383 31	MÖNSTERÅS	
		383 32	MÖNSTERÅS	
		383 33	MÖNSTERÅS	
		383 34	MÖNSTERÅS	
		383 35	MÖNSTERÅS	
		383 36	MÖNSTERÅS	
		383 37	MÖNSTERÅS	
		383 38	MÖNSTERÅS	
		383 39	MÖNSTERÅS	
		383 91	MÖNSTERÅS	
		383 92	MÖNSTERÅS	
		384 30	BLOMSTERMÅLA	
		384 31	BLOMSTERMÅLA	
		384 40	ÅLEM	
		384 91	BLOMSTERMÅLA	
		384 92	ÅLEM	
		384 93	ÅLEM	
		385 30	TORSÅS	
		385 31	TORSÅS	
		385 32	TORSÅS	
		385 33	TORSÅS	
		385 34	TORSÅS	
		385 40	BERGKVARA	
		385 41	BERGKVARA	
		385 50	SÖDERÅKRA	
		385 51	SÖDERÅKRA	
		385 90	SÖDERÅKRA	
		385 91	TORSÅS	
		385 92	GULLABO	
		385 93	TORSÅS	
		385 94	BERGKVARA	
		385 95	TORSÅS	
		385 96	GULLABO	
		385 97	SÖDERÅKRA	
		385 98	BERGKVARA	
		385 99	TORSÅS	
		386 30	FÄRJESTADEN	
		386 31	FÄRJESTADEN	

ISO kód štátu	Členský štát	Oblasť B		Platné do
		Kód	Názov	
		386 32	FÄRJESTADEN	
		386 33	FÄRJESTADEN	
		386 34	FÄRJESTADEN	
		386 35	FÄRJESTADEN	
		386 90	FÄRJESTADEN	
		386 92	FÄRJESTADEN	
		386 93	FÄRJESTADEN	
		386 94	FÄRJESTADEN	
		386 95	FÄRJESTADEN	
		386 96	FÄRJESTADEN	
		387 30	BORGHOLM	
		387 31	BORGHOLM	
		387 32	BORGHOLM	
		387 33	BORGHOLM	
		387 34	BORGHOLM	
		387 35	BORGHOLM	
		387 36	BORGHOLM	
		387 37	BORGHOLM	
		387 38	BORGHOLM	
		387 50	KÖPINGSVIK	
		387 51	KÖPINGSVIK	
		387 52	KÖPINGSVIK	
		387 90	KÖPINGSVIK	
		387 91	BORGHOLM	
		387 92	BORGHOLM	
		387 93	BORGHOLM	
		387 94	BORGHOLM	
		387 95	KÖPINGSVIK	
		387 96	KÖPINGSVIK	
		388 30	LJUNGBYHOLM	
		388 31	LJUNGBYHOLM	
		388 32	LJUNGBYHOLM	
		388 40	TREKANTEN	
		388 41	TREKANTEN	
		388 50	PÅRYD	
		388 91	VASSMOLÖSA	
		388 92	LJUNGBYHOLM	
		388 93	LJUNGBYHOLM	
		388 94	VASSMOLÖSA	
		388 95	HALLTORP	
		388 96	LJUNGBYHOLM	
		388 97	HALLTORP	
		388 98	TREKANTEN	
		388 99	PÅRYD	
		392 30	KALMAR	
		392 31	KALMAR	
		392 32	KALMAR	
		392 33	KALMAR	
		392 34	KALMAR	
		392 35	KALMAR	
		392 36	KALMAR	
		392 37	KALMAR	

ISO kód štátu	Členský štát	Oblasť B		Platné do
		Kód	Názov	
		392 38	KALMAR	
		392 41	KALMAR	
		392 43	KALMAR	
		392 44	KALMAR	
		392 45	KALMAR	
		392 46	KALMAR	
		392 47	KALMAR	
		393 50	KALMAR	
		393 51	KALMAR	
		393 52	KALMAR	
		393 53	KALMAR	
		393 54	KALMAR	
		393 55	KALMAR	
		393 57	KALMAR	
		393 58	KALMAR	
		393 59	KALMAR	
		393 63	KALMAR	
		393 64	KALMAR	
		393 65	KALMAR	
		394 70	KALMAR	
		394 71	KALMAR	
		394 77	KALMAR	
		395 90	KALMAR	
		570 16	KVILLSFORS	
		570 19	PAULISTRÖM	
		570 30	MARIANNELUND	
		570 31	INGATORP	
		570 72	FAGERHULT	
		570 75	FÅGELFORS	
		570 76	RUDA	
		570 80	VIRSERUM	
		570 81	JÄRNFORSEN	
		570 82	MÅLILLA	
		570 83	ROSENFORS	
		570 84	MÖRLUNDA	
		570 90	PÅSKALLAVIK	
		570 91	KRISTDALA	
		572 30	OSKARSHAMN	
		572 31	OSKARSHAMN	
		572 32	OSKARSHAMN	
		572 33	OSKARSHAMN	
		572 34	OSKARSHAMN	
		572 35	OSKARSHAMN	
		572 36	OSKARSHAMN	
		572 37	OSKARSHAMN	
		572 40	OSKARSHAMN	
		572 41	OSKARSHAMN	
		572 50	OSKARSHAMN	
		572 51	OSKARSHAMN	
		572 60	OSKARSHAMN	
		572 61	OSKARSHAMN	
		572 62	OSKARSHAMN	

ISO kód štátu	Členský štát	Oblasť B		Platné do
		Kód	Názov	
		572 91	OSKARSHAMN	
		572 93	OSKARSHAMN	
		572 96	FÅRBO	
		574 96	VETLANDA	
		574 97	VETLANDA	
		577 30	HULTSFRED	
		577 31	HULTSFRED	
		577 32	HULTSFRED	
		577 33	HULTSFRED	
		577 34	HULTSFRED	
		577 35	HULTSFRED	
		577 36	HULTSFRED	
		577 37	HULTSFRED	
		577 38	HULTSFRED	
		577 39	HULTSFRED	
		577 50	SILVERDALEN	
		577 51	SILVERDALEN	
		577 90	HULTSFRED	
		577 91	HULTSFRED	
		577 92	HULTSFRED	
		577 93	HULTSFRED	
		577 94	LÖNNEBERGA	
		579 30	HÖGSBY	
		579 31	HÖGSBY	
		579 32	HÖGSBY	
		579 33	HÖGSBY	
		579 40	BERGA	
		579 90	BERGA	
		579 92	HÖGSBY	
		579 93	GRÖNSKÅRA	
		590 42	HORN	
		590 80	SÖDRA VI	
		590 81	GULLRINGEN	
		590 83	STOREBRO	
		590 90	ANKARSRUM	
		590 91	HJORTED	
		590 92	TOTEBO	
		590 93	GUNNEBO	
		590 94	BLACKSTAD	
		590 95	LOFTAHAMMAR	
		590 96	ÖVERUM	
		590 98	EDSBRUK	
		593 30	VÄSTERVIK	
		593 31	VÄSTERVIK	
		593 32	VÄSTERVIK	
		593 33	VÄSTERVIK	
		593 34	VÄSTERVIK	
		593 35	VÄSTERVIK	
		593 36	VÄSTERVIK	
		593 37	VÄSTERVIK	
		593 38	VÄSTERVIK	
		593 39	VÄSTERVIK	

ISO kód štátu	Členský štát	Oblasť B		Platné do
		Kód	Názov	
		593 40	VÄSTERVIK	
		593 41	VÄSTERVIK	
		593 42	VÄSTERVIK	
		593 43	VÄSTERVIK	
		593 50	VÄSTERVIK	
		593 51	VÄSTERVIK	
		593 52	VÄSTERVIK	
		593 53	VÄSTERVIK	
		593 54	VÄSTERVIK	
		593 61	VÄSTERVIK	
		593 62	VÄSTERVIK	
		593 91	VÄSTERVIK	
		593 92	VÄSTERVIK	
		593 93	VÄSTERVIK	
		593 95	VÄSTERVIK	
		593 96	VÄSTERVIK	
		594 30	GAMLEBY	
		594 31	GAMLEBY	
		594 32	GAMLEBY	
		594 91	GAMLEBY	
		594 92	GAMLEBY	
		594 93	GAMLEBY	
		594 94	GAMLEBY	
		597 40	ÅTVIDABERG	
		597 91	ÅTVIDABERG	
		597 96	ÅTVIDABERG	
		597 97	ÅTVIDABERG	
		598 30	VIMMERBY	
		598 31	VIMMERBY	
		598 32	VIMMERBY	
		598 34	VIMMERBY	
		598 35	VIMMERBY	
		598 36	VIMMERBY	
		598 37	VIMMERBY	
		598 38	VIMMERBY	
		598 39	VIMMERBY	
		598 40	VIMMERBY	
		598 91	VIMMERBY	
		598 92	VIMMERBY	
		598 93	VIMMERBY	
		598 94	VIMMERBY	
		598 95	VIMMERBY	
		598 96	VIMMERBY	
		615 92	VALDEMARSVIK	
		615 94	VALDEMARSVIK	
		615 95	VALDEMARSVIK“	

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

zo 7. apríla 2006

o poskytovaní služieb v oblasti správy rezerv v eurách prostredníctvom Euro systému centrálnym bankám a krajinám nachádzajúcim sa mimo eurozóny a medzinárodným organizáciám

(ECB/2006/4)

(2006/294/ES)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 12.1, článok 14.3 a článok 23,

na to, prostredníctvom ktorého člena Euro systému sa takéto služby poskytujú. Na tento účel považuje Rada guvernérov za nevyhnutné prijať toto usmernenie, ktorým sa medzi iným zabezpečí, aby sa služby Euro systému v oblasti správy rezerv poskytovali na štandardizovanom základe a za harmonizovaných podmienok, aby ECB dostávala náležité informácie týkajúce sa týchto služieb a aby sa určili minimálne spoločné znaky, ktoré sa požadujú pre zmluvné dojednania s klientmi.

keďže:

- (1) Usmernenie ECB/2004/13 z 1. júla 2004 o poskytovaní služieb v oblasti správy rezerv v eurách prostredníctvom Euro systému centrálnym bankám a krajinám nachádzajúcim sa mimo eurozóny a medzinárodným organizáciám⁽¹⁾ je potrebné zmeniť a doplniť, aby sa zohľadnili zmeny vo vymedzení pojmu „rezervy“ a zrušenie hranice, pod ktorú sa zostatky jednoduchých úverových operácií vedené v rámci peňažných/investičných služieb neúročia. Usmernenie ECB/2004/13 bolo už raz zmenené a doplnené a preto by sa malo v záujme jasnosti a transparentnosti prepracovať.
- (2) Podľa článku 23 v spojení s článkom 43.4 štatútu Európska centrálna banka (ECB) a národné centrálné banky členských štátov, ktoré prijali euro (ďalej len „zúčastnené NCB“), môžu naviazať vzťahy s centrálnymi bankami v iných krajinách a, ak je to vhodné, aj s medzinárodnými organizáciami a uskutočňovať s tretími krajinami a s medzinárodnými organizáciami všetky druhy bankových operácií.
- (3) Rada guvernérov sa domnieva, že Euro systém by mal pri poskytovaní služieb Euro systému v oblasti správy rezerv takýmto klientom konať ako jednotný systém bez ohľadu

- (4) Rada guvernérov považuje za nevyhnutné potvrdiť, že všetky informácie, údaje a dokumenty, ktoré členovia Euro systému vypracujú alebo ktoré si medzi sebou vymieňajú v súvislosti so službami Euro systému v oblasti správy rezerv, sú dôverného charakteru a vzťahuje sa na ne článok 38 štatútu.
- (5) V súlade s článkom 12.1 a článkom 14.3 štatútu usmernenia ECB tvoria neoddeliteľnú súčasť práva Spoločenstva,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto usmernenia:

- „všetky druhy bankových operácií“ zahŕňajú poskytovanie služieb Euro systému v oblasti správy rezerv centrálnym bankám a krajinám nachádzajúcim sa mimo eurozóny a medzinárodným organizáciám v súvislosti so správou rezerv takýchto centrálnych bánk, krajín a medzinárodných organizácií,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 241, 13.7.2004, s. 68. Usmernenie zmenené a doplnené usmernením ECB/2004/20 (Ú. v. EÚ L 385, 29.12.2004, s. 85).

- „oprávneným personálom ECB“ sa rozumejú také osoby v ECB, ktoré podľa potreby určí Výkonná rada ako oprávnených odosielať a prijímať informácií, ktoré sa majú poskytovať v rámci služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv,
- „centrálne banky“ zahŕňajú menové orgány,
- „klientom“ sa rozumie akákoľvek krajina (vrátane orgánov verejnej moci alebo vládnych agentúr), centrálna banka alebo menový orgán, ktoré sa nachádzajú mimo eurozóny, alebo medzinárodná organizácia, ktorým člen Eurosystemu poskytuje služby Eurosystemu v oblasti správy rezerv,
- „službami Eurosystemu v oblasti správy rezerv“ sa rozumejú služby správy rezerv uvedené v článku 2, ktoré členovia Eurosystemu môžu poskytovať klientom a ktoré klientom umožňujú komplexnú správu ich rezerv prostredníctvom jedného člena Eurosystemu,
- „poskytovateľom služieb Eurosystemu“ sa rozumie člen Eurosystemu, ktorý sa zaväzuje poskytovať úplný súbor služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv,
- „poskytovateľom individuálnych služieb“ sa rozumie člen Eurosystemu, ktorý sa nezaväzuje poskytovať úplný súbor služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv,
- „medzinárodnou organizáciou“ sa rozumie akákoľvek organizácia, ktorá nie je orgánom alebo inštitúciou Spoločenstva, založená medzinárodnou zmluvou alebo na základe medzinárodnej zmluvy,
- „rezervami“ sa rozumejú akceptovateľné aktíva klienta znejúce na euro, t. j. peňažné prostriedky a všetky cenné papiere, ktoré sú akceptovateľné ako „aktíva prvého stupňa“ v databáze akceptovateľných aktív Eurosystemu, ktoré sa uverejňujú a denne aktualizujú na internetovej stránke ECB, s výnimkou: i) cenných papierov patriacich do „tretej skupiny emitentov“ a v prípade, že ide o ostatné skupiny emitentov, cenných papierov patriacich do „likviditnej kategórie IV“; ii) aktív, ktoré sú výlučne držané na účely splnenia záväzkov z dôchodkov a súvisiacich záväzkov klienta voči jeho bývalým alebo terajším zamestnancom; iii) osobitných účtov, ktoré si klient otvoril u člena Eurosystemu na účely zmeny splátkového kalendára verejného dlhu v rámci medzinárodných dohôd, a iv) iných kategórií aktív znejúcich na euro, o ktorých podľa potreby rozhodne Rada guvernérov.

Článok 2

Zoznam služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv

Služby Eurosystemu v oblasti správy rezerv sa skladajú z týchto služieb:

1. majetkové účty rezerv;
2. služby spojené s úschovou a správou:
 - a) výpisy z majetkového účtu ku koncu mesiaca, s možnosťou poskytovať na žiadosť klienta aj výpisy k iným dátumom;
 - b) prenos výpisov prostredníctvom SWIFT-u všetkým klientom, ktorí môžu prijímať výpisy prostredníctvom SWIFT-u, a prenos výpisov iným vhodným spôsobom, ak klienti nemajú SWIFT;
 - c) oznamovanie udalostí súvisiacich s právami a záväzkami z cenných papierov, ktoré sú v držbe klienta (napr. výplata kupónových výnosov a vyplatenie istiny);
 - d) realizácia udalostí súvisiacich s právami a záväzkami z cenných papierov v mene klienta;
 - e) pomoc pri dojednaniach medzi klientmi a zástupcami, ktorí sú tretími osobami, v súvislosti s prevádzkou automatizovaných programov požičiavania cenných papierov, a to za určitých obmedzení;
3. služby spojené s vyrovnaním obchodov:
 - a) služby spojené s vyrovnaním obchodov so všetkými cennými papiermi znejúcimi na euro, pre ktoré sa vedú majetkové účty, formou dodania bez platby/dodania oproti platbe;
 - b) potvrdenie o vyrovaní všetkých operácií prostredníctvom SWIFT-u (alebo iným vhodným spôsobom, ak klienti nemajú SWIFT);
4. peňažné služby/investičné služby:
 - a) nákup/predaj cudzích mien na účty klientov, ktorý uskutočňuje člen Eurosystemu vo vlastnom mene, vrátane spotových operácií nákupu/predaja eura aspoň za meny krajín skupiny G10, ktoré nepatria do eurozóny;

- b) služby spojené s termínovanými vkladmi, ktoré poskytuje člen Eurosystemu v mene klienta;
- c) zostatky jednodňových úverových operácií:
- stupeň 1 – automatické investovanie obmedzenej pevne stanovenej sumy pre klienta, ktoré uskutočňuje člen Eurosystemu vo vlastnom mene;
 - stupeň 2 – možnosť investovania finančných prostriedkov u účastníkov trhu, ktoré uskutočňuje člen Eurosystemu v mene klienta;
- d) uskutočňovanie investícií pre klientov podľa ich trvalých príkazov a v súlade so súborom služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv;
- e) vykonávanie príkazov klientov na nákup/predaj cenných papierov na sekundárnom trhu.

Článok 3

Poskytovanie služieb prostredníctvom poskytovateľov služieb Eurosystemu a poskytovateľov individuálnych služieb

1. V rámci služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv sa rozlišuje medzi členmi Eurosystemu, ktorí sú buď poskytovateľom služieb Eurosystemu, alebo poskytovateľom individuálnych služieb.
2. Každý poskytovateľ služieb Eurosystemu môže okrem služieb uvedených v článku 2 ponúkať klientom aj ďalšie služby v oblasti správy rezerv. Poskytovateľ služieb Eurosystemu určuje takéto služby individuálne a toto usmernenie sa na takéto služby nevzťahuje.
3. Toto usmernenie a požiadavky na služby Eurosystemu v oblasti správy rezerv sa vzťahujú na poskytovateľa individuálnych služieb, pokiaľ sa to týka jednej alebo viacerých služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv alebo časti takejto služby, ktoré takýto poskytovateľ individuálnych služieb poskytuje a ktoré tvoria súčasť úplného súboru služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv. Okrem toho každý poskytovateľ individuálnych služieb môže ponúkať klientom aj ďalšie služby v oblasti správy rezerv, pričom takéto služby určuje individuálne. Na takéto služby sa toto usmernenie nevzťahuje.

Článok 4

Informácie o službách Eurosystemu v oblasti správy rezerv

1. Členovia Eurosystemu poskytujú oprávnenému personálu ECB relevantné informácie o poskytovaní služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv novým a terajším klientom

a informujú oprávnený personál ECB, keď ich osloví potenciálny klient.

2. Skôr, ako členovia Eurosystemu zverejnia totožnosť terajšieho, nového alebo potenciálneho klienta, usilujú sa získať jeho súhlas s takýmto zverejnením.

3. Ak súhlas nezískajú, dotknutý člen Eurosystemu poskytne oprávnenému personálu ECB požadované informácie bez odhalenia totožnosti klienta.

Článok 5

Zákaz a pozastavenie poskytovania služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv

1. Na účely nahliadnutia zo strany členov Eurosystemu ECB bude viesť zoznam terajších, nových alebo potenciálnych klientov, na ktorých rezervy sa vzťahuje príkaz na zmrazenie alebo podobné opatrenie uložené buď jedným z členských štátov EÚ na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN, alebo Európskou úniou.

2. Ak na základe opatrení alebo rozhodnutí, ktoré sú iné ako opatrenia alebo rozhodnutia uvedené v odseku 1 a ktoré z dôvodu vnútroštátnej politiky alebo vnútroštátnych záujmov prijal člen Eurosystemu alebo členský štát, na území ktorého sa člen Eurosystemu nachádza, člen Eurosystemu pozastaví poskytovanie služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv terajšiemu klientovi, alebo odmietne poskytnúť takéto služby novému alebo potenciálnemu klientovi, tento člen to okamžite oznámi oprávnenému personálu ECB. Oprávnený personál ECB o tom okamžite informuje ostatných členov Eurosystemu. Takéto opatrenie alebo rozhodnutie nebráni ostatným členom Eurosystemu, aby takémuto klientovi poskytovali služby Eurosystemu v oblasti správy rezerv.

3. Na zverejnenie totožnosti terajšieho, nového alebo potenciálneho klienta, ku ktorému došlo podľa ods. 2, sa uplatňuje článok 4 ods. 2 a 3.

Článok 6

Zodpovednosť za poskytovanie služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv

1. Každý člen Eurosystemu je zodpovedný za uzavretie zmluvných dojednaní so svojimi klientmi, ktoré považuje za vhodné na poskytovanie služieb Eurosystemu v oblasti správy rezerv.

2. S výhradou osobitných ustanovení, ktoré sa vzťahujú na člena Eurosystemu, alebo ktoré sú ním dohodnuté, každý člen Eurosystemu, ktorý poskytuje svojim klientom služby Eurosystemu v oblasti správy rezerv alebo časť takýchto služieb, zodpovedá za takéto služby, ktoré poskytuje.

Článok 7

Dodatočné minimálne spoločné znaky zmluvných dojednaní s klientmi

Členovia Eurosystému zabezpečia, aby ich zmluvné dojednania s klientmi boli v súlade s týmto usmernením a s týmito dodatočnými minimálnymi spoločnými znakmi. Zmluvné dojednania musia:

- a) stanoviť, že protistranou klienta je člen Eurosystému, s ktorým tento klient uzavrel dohodu o poskytovaní služieb Eurosystému v oblasti správy rezerv alebo časti takýchto služieb, a že takáto dohoda sama o sebe nezakladá práva alebo nároky klienta voči ostatným členom Eurosystému. Toto ustanovenie nebráni tomu, aby klient uzavrel dohody s viacerými členmi Eurosystému;
- b) poukazovať na prepojenia, ktoré sa môžu použiť na vyrovnanie obchodov s cennými papiermi v držbe protistrany klienta, a na relevantné riziká použitia prepojení, ktoré nie sú akceptovateľné pre operácie menovej politiky;
- c) poukazovať na skutočnosť, že určité transakcie v rámci služieb Eurosystému v oblasti správy rezerv sa uskutočňujú s vynaložením maximálneho úsilia;
- d) poukazovať na skutočnosť, že člen Eurosystému môže klientom predkladať návrhy, pokiaľ ide o časové rozvrhnutie a uskutočnenie transakcie, aby sa predišlo konfliktom s menovou a kurzovou politikou Eurosystému, a na skutočnosť, že takýto člen nezodpovedá za následky, ktoré môžu mať takéto návrhy pre klienta;
- e) poukazovať na skutočnosť, že poplatky, ktoré členovia Eurosystému účtujú svojim klientom za poskytovanie služieb

Eurosystému v oblasti správy rezerv, podliehajú preskúmaniu zo strany Eurosystému, a že v súlade s platným právom sú zmeny výšky poplatku, ktoré by mohli vyplývať z takéhoto preskúmania, pre klienta záväzné.

Článok 8

Úloha ECB

ECB bude koordinovať všeobecné poskytovanie služieb Eurosystému v oblasti správy rezerv a súvisiaci informačný rámec. Člen Eurosystému, ktorý sa stane poskytovateľom služieb Eurosystému, alebo ktorý ukončí svoj status poskytovateľa služieb Eurosystému, informuje o tom ECB.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

1. Toto usmernenie je určené zúčastneným národným centrálnym bankám.
2. Usmernenie ECB/2004/13 sa zrušuje. Odkazy na zrušené usmernenie sa považujú za odkazy na toto usmernenie.
3. Toto usmernenie nadobúda platnosť 12. apríla 2006. Uplatňuje sa od 1. júla 2006.

Vo Frankfurte nad Mohanom 7. apríla 2006

Za Radu guvernérov ECB
prezident ECB
Jean-Claude TRICHET